

SÉANCE DU MARDI 25 MARS 1947
VERGADERING VAN DINSDAG 25 MAART 1947

SOMMAIRE :**EXCUSES :**

Absences motivées, page 2.

MESSAGES :**COUR DES COMPTES :**

1. Ampliation d'une délibération du conseil des ministres concernant un dissentiment entre son collègue et M. le ministre du budget, p. 2.
2. Relevé de créances en vue de leur paiement par avance du Trésor, p. 2.

COLONIES :

Transmission d'exemplaires des rapports sur l'hygiène publique au Congo belge pendant les années 1939 et 1940, p. 2.

DECES :

De **M. Gris**, ancien membre de la Chambre des représentants, p. 2.

COMMUNICATION DU BUREAU :

Message de l'Assemblée constituante italienne, p. 2.

PROPOSITIONS DE LOI :**IMPRESSION ET DISTRIBUTION :**

Le bureau a autorisé l'impression et la distribution de quatre propositions de loi, p. 2.

DECLARATION DU GOUVERNEMENT :

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères, donne lecture de la déclaration du gouvernement, dont **M. Eyskens**, ministre des finances, donne lecture en flamand, p. 3. — Suspension de séance, p. 8. — Discussion de la déclaration. *Orateurs* : **MM. Van Hoorick, Mundeleer**, p. 8.

PROPOSITION DU BUREAU :

M. le président propose de remettre à demain la suite de la discussion, p. 14.

MOTION D'ORDRE :

De **M. Brunfaut**, suite à un arrêté de la Cour de cassation déclarant illégales certaines dispositions prises en matière de loyers. *Orateur* : **M. Struye**, ministre de la justice, p. 14.

QUESTIONS :

Des questions ont été remises au bureau par **MM. Demuyter, Joris, Lahaye, Th. Lefèvre, Loos, Philippart, Roppe, Struyveit et Welter**, p. 15.

PETITIONS :

Leur analyse figure à la fin de la séance, p. 15.

ANN. PARLEM. CH. DES REPR. — SESSION ORDINAIRE 1946-1947.
PARL. HAND. KAMER DER VOLKSVERT. — GEW. ZITTIJD 1946-1947.

INHOUDSOPGAVE :**VERHINDERD :**

Berichten van verhindering, bladzijde 2.

BOODSCHAPPEN :**REKENHOF :**

1. Afschrift van een beslissing van den ministerraad betreffende een meningsverschil tusschen zijn college en den heer minister van begrooting, blz. 2.
2. Lijst van schuldorderingen met het oog op hun betaling door middel van voorschotten op de Schatkist, blz. 2.

KOLONIËN :

Overmaking van afschriften van verslagen over de volksgezondheid in Belgisch-Congo tijdens de jaren 1939 en 1940, blz. 2.

OVERLIJDEN :

Van den heer **Gris**, gewezen lid van de Kamer der volksvertegenwoordigers, blz. 2.

MEDEDEELING VANWEGE HET BUREAU :

Boodschap van de Italiaansche Grondwettelijke Vergadering, blz. 2.

WETSVOORSTELLEN :**DRUKKEN EN RONDEDELEN :**

Het bureau heeft toelating gegeven tot het drukken en rondedeelen van vier wetsvoorstellen, blz. 2.

REGEERINGSVERKLARING :

De heer **Spaak**, eerste-minister en minister van buitenlandsche zaken, geeft lezing van de regeeringsverklaring, waarvan de heer **Eyskens**, minister van financiën, lezing geeft in het Nederlandsch, blz. 3. — Scorsing van de vergadering, blz. 8. — Bespreking van de verklaring. *Spreekers* : de heeren **Van Hoorick, Mundeleer**, blz. 8.

VOORSTEL VANWEGE HET BUREAU :

De heer voorzitter stelt voor het vervolg van de bespreking tot morgen te verdagen, blz. 14.

ORDEMOTIE :

Van den heer **Brunfaut**, ingevolge een arrest van het Hof van verbreking waarbij sommige beschikkingen inzake huurrijzen onwettig worden verklaard. *Spreeker* : de heer **Struye**, minister van justitie, blz. 14.

VRAGEN :

Vragen worden ter tafel gelegd door de heeren **Demuyter, Joris, Lahaye, Th. Lefèvre, Loos, Philippart, Roppe, Struyveit en Welter**, blz. 15.

VERZOEKSCRIFTEN :

Lijst aan het slot van het verslag, blz. 15.

PRESIDENCE DE M. VAN CAUWELAERT. PRÉSIDENT.
VOORZITTERSCHAP VAN DEN HEER VAN CAUWELAERT, VOORZITTER.

MM. Maes et Van Wallegem, secrétaires, prennent place au bureau.

De heeren Maes en Van Wallegem, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.

De notulen van de jongste vergaering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 14 heures.

De vergadering wordt geopend te 14 uur.

EXCUSÉS. — VERONTSCHULDIGINGEN.

M. Paul Meunier, empêché, prie la Chambre d'excuser son absence à la séance de ce jour.

M. Rongvaux, indisposé, et MM. Carton de Wiart et Van Glabbeke, appelés à l'étranger, prient la Chambre d'excuser leur absence aux séances de ce jour et de demain.

Voor heden : de heer Paul Meunier, belet.

Voor heden en morgen : de heer Rongvaux, ongesteld, en de heeren Carton de Wiart en Van Glabbeke, naar het buitenland.

— Pris pour information.

Voor kennisneming.

MESSAGES. — BOODSCHAPPEN.

Par lettres en date du 5 mars 1947, la Cour des comptes transmet, en application de l'article 14, modifié, de la loi du 29 octobre 1846 :

1° Un exposé ainsi qu'une ampliation de la délibération du conseil des ministres au sujet du dissentiment intervenu entre son collègue et M. le ministre du budget le 10 février 1947.

2° Le relevé des créances dont elle a reconnu l'exactitude pendant le mois de février 1947, en vue de leur paiement par avance du Trésor.

Bij brieven van 5 Maart 1947 maakt het Rekenhof over, bij toepassing van het gewijzigd artikel 14 der wet van 29 October 1846 :

1° Een uiteenzetting alsmede een afschrift van de beraadslaging van den ministerraad omtrent het geschil gerezen tusschen zijn college en den heer minister van begrooting op 10 Februari 1947.

2° De opgave der schuldvorderingen waarvan het de juistheid, gedurende de maand Februari 1947, bevonden heeft, met het oog op hun betaling door middel van thesaurievoorschotten.

— Renvoi à la commission des finances et du budget.

Verwijzing naar de commissie voor de financiën en voor de begrooting.

Par lettre en date du 15 mars 1947, M. le ministre des colonies adresse à la Chambre dix exemplaires des rapports sur l'hygiène publique au Congo belge pendant les années 1939 et 1940.

Bij brieve in datum van 15 Maart 1947 zendt de heer minister van koloniën tien exemplaren van de verslagen over de openbare hygiëne in Belgisch Congo voor de jaren 1939 en 1940.

— Dépôt à la bibliothèque.

Neerlegging op de bibliotheek.

DÉCÈS DE M. GRIS,

ANCIEN MEMBRE DE LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

OVERLIJDEN VAN DEN HEER GRIS,

OUD-LID VAN DE KAMER DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

M. le président. — Depuis la dernière séance de la Chambre, le bureau a été informé du décès de M. Gris, ancien membre de la Chambre.

Le bureau, en votre nom, s'est empressé de faire parvenir à la famille du regretté défunt les condoléances de l'assemblée.

Sedert de laatste vergadering van de Kamer werd aan het bureau kennis gegeven van het overlijden van den heer Gris, oud-lid van de Kamer.

Het bureau heeft, onverwijld, uit uw naam, het rouwbeklag van de vergadering aan de familie van den betreurden overledene doen toekomen.

PROPOSITIONS DE LOI. — WETSVOORSTELLEN.

Impression et distribution. — Drukken en ronddeelen.

Le bureau a autorisé l'impression :

D'une proposition de loi (de M. Briol) portant nationalisation des voies aériennes;

D'une proposition de loi (de M. Herzsens) sur la propriété commerciale, industrielle et artisanale;

D'une proposition de déclaration (de M. Grégoire) relative à la révision de la Constitution;

D'une proposition de loi (de M. De Taeye) portant des dispositions particulières en vue d'encourager l'initiative privée à la construction d'habitations à bon marché et à l'acquisition de petites propriétés terriennes.

Het bureau heeft het drukken toegelaten :

Van een wetsvoorstel (van den heer Briol) tot nationalisatie van de luchtwegen;

Van een wetsvoorstel (van den heer Herzsens) op den handel-, nijverheid- en ambachteigendom;

Van een voorstel van verklaring (van den heer Grégoire) betreffende de herziening van de Grondwet;

Van een wetsvoorstel (van den heer De Taeye) houdende bijzondere bepalingen tot aanmoediging van het privaat initiatief bij het oprichten van goedkope woningen en kleine landeigdommen.

COMMUNICATION DU BUREAU. — MEDEDEELING VANWEGE HET BUREAU.

M. le président. — Mesdames, messieurs, S. Exc. l'Ambassadeur d'Italie m'a transmis un message qui est adressé par le président de l'Assemblée constituante italienne au parlement belge.

Voici le texte de ce message :

« Bruxelles, le 4 mars 1947.

» Monsieur le Président,

» J'ai l'honneur de vous transcrire ci-après un message qui vient de me parvenir de Rome et qui est adressé par le Président de l'Assemblée constituante italienne au Parlement belge :

« L'Assemblée constituante italienne, certaine d'interpréter le sentiment et la volonté du Pays, m'a confié le mandat d'adresser un appel aux assemblées des Nations unies afin que les dures conditions du traité de paix puissent être dès maintenant atténuées, et tout particulièrement afin que les mutilations territoriales, pénibles pour le sentiment national, ne soient pas maintenues; dans le but d'épargner à l'armée, à l'aviation et à la marine italiennes, qui se sont héroïquement comportées aux côtés

» des forces alliées, une humiliation injuste et d'éviter des charges
» financières et économiques insoutenables pour un pays appauvri
» par la guerre, lequel tend tous ses efforts vers sa reconstruction.

» L'Assemblée constituante demande aussi que soit reconnu le
» principe de la révision des conditions du traité par des accords
» bilatéraux pacifiques entre les pays intéressés et dans le cadre
» de l'O. N. U., et elle exprime sa confiance dans les Parlements
» des peuples qui ont pris part à la guerre pour la défense de la
» liberté et de la justice dans le monde, afin qu'ils veuillent recueil-
» lir l'appel du peuple italien et assurer à ce dernier la possibilité
» de renforcer le nouveau régime républicain et démocratique dans
» la paix sociale et dans un travail fécond. »

» Veuillez agréer, Monsieur le président, les assurances de ma
très haute considération.

» L'Ambassadeur d'Italie,
» (Signé) DI NOBILI. »

Mevrouwen, mijne heeren, Z. Exc. de Ambassadeur van Italië
heeft mij de volgende boodschap doen geworden, welke door de
Italiaansche Grondwetgevende Vergadering gericht wordt aan het
Belgisch parlement.

Hier volgt de tekst van die boodschap :

« Brussel, 4 Maart 1947.

» Mijnheer de Voorzitter,

» Ik heb de eer u hierna een boodschap over te schrijven die mij
zoo pas uit Rome werd, en die door den Voorzitter van de Ita-
liaansche Grondwetgevende Vergadering tot het Belgisch Parlement
wordt gericht :

« De Italiaansche Grondwetgevende Vergadering, overtuigd zijnde
» het gevoelen en den wil van het Land te vertolken, heeft mij de
» opdracht toevertrouwd een oproep te richten tot de vergaderingen
» van de Vereenigde Naties, opdat de zware voorwaarden van het
» vredesverdrag van nu reeds zouden kunnen worden verzacht en
» gansch bijzonderlijk opdat de voor het nationaal gevoelen zoo
» pijnlijke territoriale verminkingen niet behouden zouden blijven;
» ten einde het leger, de luchtvaart en de zeevloot van Italië, die
» zich heldhaftig naast de geallieerde strijdkrachten hebben gedra-
» gen, een onverdiende vermindering te besparen en tot voorkoming
» van financiële en economische lasten die ondraaglijk zijn voor
» een door den oorlog verarmd land, dat al zijn krachten inspant
» voor zijn wederopbouw.

» De Grondwetgevende Vergadering vraagt insgelijks dat het
» beginsel zou worden erkend van de herziening der in het verdrag
» voorkomende voorwaarden door wederzijdsche vredelievende
» akkoorden onder de betrokken landen en binnen het raam van het
» U. V. N.; zij spreekt haar vertrouwen uit in de Parlementen van
» volken die deel hebben genomen aan den oorlog voor de ver-
» dediging van vrijheid en recht over de wereld, opdat zij den
» c. roep van het Italiaansche volk zouden willen aanhooren en dit
» laatste de mogelijkheid verschaffen om het nieuw republikeinsch
» en democratisch regiem te versterken in den maatschappelijken
» vrede en in een vruchtbaren arbeid.

» Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging van mijn gansch
bijzondere hoogachting te aanvaarden.

» De Gezant van Italië,
» (Get.) DI NOBILI. »

Mesdames, messieurs, ce message m'a été communiqué par notre
département des affaires étrangères le 12 mars, au moment où la
Chambre venait de s'ajourner *sine die*. Je n'ai donc pu vous en
donner connaissance plus tôt.

La Chambre n'est certainement pas insensible aux difficultés et
aux souffrances dans lesquelles se débat l'Italie nouvelle et nous
formons les vœux les plus sincères pour son rapide relèvement.
Mais en ce qui concerne les problèmes soulevés dans le message
dont je viens de vous donner lecture, je vous propose de les réserver
à la sagesse de notre gouvernement.

Mevrouwen, mijne heeren, deze boodschap werd mij door ons
departement van buitenlandsche zaken medegedeeld op 12 Maart,
op het oogenblik dat de Kamer *sine die* was uiteengegaan. Ik heb
er u dus niet vroeger kennis kunnen van geven.

De Kamer is ongetwijfeld niet ongevoelig aan de moeilijkheden en
het lijden waarmede het nieuw Italië te kampen heeft en wij spreken
den meest oprechten wensch uit voor zijn vlugge heropbeuring.
Wat echter de vraagstukken betreft welke in de boodschap worden
opgeworpen, welke ik zoo pas heb voorgelezen, stel ik u voor deze
over te laten aan de wijsheid van onze regeering.

DÉCLARATION DU GOUVERNEMENT. — REGERINGSVERKLARING.

M. le président. — Mesdames, messieurs, avant de donner la
parole à M. le premier ministre pour la déclaration du gouvernement,
je tiens à lui dire, au nom de l'assemblée, combien nous sommes
heureux que l'accident dont il a été victime il y a quelques jours n'a
pas eu de suites graves et je le remercie de l'effort qu'il a bien
voulu faire pour venir dès aujourd'hui exposer devant la Chambre
le programme du gouvernement nouveau. (*Applaudissements sur
tous les bancs.*)

La parole est à M. le premier ministre pour la déclaration du
gouvernement.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères
(à la tribune). — Mesdames, messieurs, au lendemain de la démis-
sion du gouvernement présidé par M. Camille Huysmans (*M. Demuy-
ter applaudit*), le nouveau formateur a tenté de réaliser un cabinet
d'union nationale. Il échoua dans sa tâche, le parti libéral et le
parti communiste, pour des raisons diverses, n'ayant pu accepter
le programme qui leur fut proposé.

Par contre, après de longs et consciencieux échanges de vues, un
accord sans équivoque s'est réalisé entre les membres du parti
social chrétien et ceux du parti socialiste belge sur la solution qu'il
y a lieu de donner aux principaux problèmes qui se posent à l'heure
actuelle.

Le gouvernement qui se présente devant vous est né de cet
accord.

Au mois de juillet dernier, les pourparlers engagés entre les deux
mêmes formations politiques échouèrent, aucune formule satisfai-
sante n'ayant été trouvée pour trois questions importantes : le
problème royal, le vote des femmes et l'enseignement technique.

Sur le problème royal, aucun accord fondamental n'a pu être
réalisé. Chacun des deux partis reste donc sur ses positions, aucun
des deux ne demande à l'autre un abandon quelconque de ses
convictions. La question royale ne peut donc être résolue à l'heure
présente, mais le gouvernement a conscience qu'il se doit de pro-
mouvoir un accord entre les partis en vue d'arriver à une solution
qui ne peut se concevoir que dans le respect de nos institutions
nationales.

Le vote des femmes ne présente plus de difficultés. Après l'exa-
men des budgets et de quelques lois pour lesquelles il demandera
la priorité, soit donc à la fin de cette année ou au plus tard au
début de l'année prochaine, le gouvernement priera le parlement
de voter dans son texte primitif la proposition de loi déposée par
M. Carton de Wiart.

L'enseignement technique, dans son aspect actuel et dans son
développement futur, soulève des problèmes fort importants et
fort divers.

Une commission sera nommée pour en faire immédiatement l'étude
sous le triple aspect de sa rationalisation, de sa connexion avec le
rééquipement national et des contacts étroits qu'il doit avoir avec
l'industrie et les autres branches de l'activité économique du pays.

Dans le cadre de la réorganisation générale ainsi envisagée, le
sort des professeurs ne sera pas perdu de vue. Une situation
décente doit leur être assurée. Dès maintenant, le moyen de leur
payer directement la part du traitement incombant à l'Etat sera
examiné.

Le ministre compétent fera prochainement au parlement un
exposé complet de l'état de nos finances.

Le gouvernement est décidé à achever l'œuvre d'assainissement
financier et à poursuivre sans défaillance la politique monétaire
appliquée depuis la libération.

Il est résolu à faire un gros et décisif effort pour réaliser une
politique tendant à l'équilibre budgétaire.

Liquidant la guerre et ses suites, il ne peut promettre d'arriver
immédiatement à son but, mais il est fermement décidé à suppri-
mer les services devenus inutiles, à diminuer progressivement les
subventions d'ordre économique, à limiter les dépenses, remettant
à plus tard des réalisations qui, même quand elles sont nécessaires,
ne sont pas absolument urgentes.

Le gouvernement est parfaitement conscient que notre système
fiscal doit être réadapté.

Certes, même si l'impôt est momentanément très lourd, le
citoyen doit le payer honnêtement. La fraude ne peut être tolérée.
Le ministre des finances, en cette matière, est décidé à limiter le
recours au système des transactions et des remises de peine. Les
 fraudeurs auront à supporter toutes les conséquences de leurs
actes.

Mais le gouvernement, qui croit en sa stabilité, croit, dès lors,
qu'il est en mesure de régler l'essentiel problème de l'adaptation
et de la simplification de notre système fiscal.

Dès maintenant, il fera voter, avec certains amendements, comme
première mesure, le projet déposé par le précédent gouvernement
apportant des modifications aux lois et arrêtés relatifs aux impôts

sur les revenus et à la contribution nationale de crise ainsi qu'aux lois et arrêtés relatifs aux taxes spéciales assimilées aux impôts directs et promet de réaliser, en vue du prochain budget, les réformes d'allègement et de simplification si impatientement attendues.

Le gouvernement proclame avec l'immense majorité des Belges que l'impôt, si nécessaire qu'il soit, ne peut ni ne doit limiter, par son poids, l'initiative et l'effort.

La nécessité de la réparation des dommages causés par la guerre et du rééquipement industriel pose, d'une façon urgente, le problème du développement de nos moyens de crédit.

Dans cet ordre d'idées, le gouvernement proposera la transformation de la Société nationale de Crédit à l'Industrie. Il désire en faire un organisme qui, n'étant plus sous la dépendance du capital privé, sera géré par les représentants de l'industrie, du travail et des pouvoirs publics.

Le gouvernement estime aussi que le statut de la Banque Nationale doit être revu. Sans vouloir procéder à l'étatisation de notre institut d'émission et sans faire du gouverneur un fonctionnaire dépendant du ministère des finances, il paraît indispensable d'assurer davantage à la fois l'indépendance totale de la Banque Nationale vis-à-vis des intérêts privés et sa collaboration à la politique générale des pouvoirs publics.

Si le gouvernement devait résumer en une phrase la politique économique qu'il se propose de suivre en la comparant avec celle de ses prédécesseurs, il dirait : mêmes objectifs, méthodes différentes, et trouverait la justification de cette formule dans l'évolution de la situation du pays.

Il y aurait aussi lieu peut-être de faire une distinction nette entre les problèmes de politique économique immédiats et ceux à plus longue échéance.

Dans l'immédiat, ce sont toujours les prix et les salaires qui dominent la situation. Il n'est question de « lâcher » ni les uns ni les autres.

En ce qui concerne la réglementation actuelle des prix, le gouvernement voudrait cependant limiter ses interventions, ce qui les rendra d'ailleurs plus efficaces.

La liberté sera rendue dans certains secteurs, ceux où, dès aujourd'hui, la production est redevenue normale, ceux relatifs aux produits qui ne sont pas de première nécessité, ainsi que pour certains services.

La lutte pour la baisse des prix doit se concentrer sur ceux qui influencent directement le coût de la vie ou le coût de la production.

Il est d'ailleurs permis de croire qu'en certains domaines une réglementation trop tatillonne va aujourd'hui à l'encontre du but qu'elle se propose et que certaines expériences prudentes de retour à des méthodes plus normales pourraient être tentées.

Le gouvernement s'opposera à toute augmentation générale des salaires. En conformité avec les propositions faites à la Conférence économique, il n'acceptera d'examiner que les demandes présentées pour des salaires qui n'auraient pas été modifiés depuis le 13 avril 1946 et pour autant qu'elles soient faites par les associations confédérales d'employeurs ou de travailleurs et avec l'approbation de la Commission paritaire générale.

Que cette politique sévère de prix et de salaires soit indispensable, le gouvernement n'en doute pas. Mais il est aussi indispensable aujourd'hui d'envisager le salut économique de la Belgique sous d'autres angles, et le gouvernement en est profondément convaincu.

Il faut augmenter la production, rééquiper le pays, créer des industries nouvelles et coordonner les efforts.

L'heure est venue d'abandonner l'interventionnisme nécessaire mais souvent paralysant né de la guerre.

Il ne peut cependant s'agir d'un retour à la liberté économique telle qu'on la concevait jadis. L'économie doit être orientée. Une économie orientée n'est pas une économie tracassière, bureaucratique, paperassière. C'est une économie qui réalise la synthèse entre la conception d'ensemble indispensable et l'exécution, qui peut être individuelle.

A cet égard, l'Etat lui-même doit s'adapter et créer un outil à l'usage de ses nouveaux devoirs. C'est à cette préoccupation que répond la création du ministère du charbon et de l'énergie et celle du service de la coordination économique.

Ces grands problèmes fondamentaux, le gouvernement est décidé à en poursuivre vigoureusement l'étude.

Confronté dès maintenant avec le problème du charbon, il a décidé tout d'abord de maintenir la décision prise par le gouvernement précédent. Elle revient essentiellement à fixer provisoirement le prix moyen de la tonne de charbon à 629 francs, à prendre toutes les mesures nécessaires pour que cette hausse n'ait pas de répercussion sur le coût de la vie et à établir la compensation entre les charbonnages.

Le gouvernement demandera au parlement de voter le projet de loi relatif au problème charbonnier.

Il poursuivra toutes les études nécessaires pour arriver prochainement à proposer une solution définitive. Il déclare dès à présent être persuadé que l'industrie charbonnière ne pourra plus fonctionner comme avant la guerre; qu'elle devra subir une réforme de structure dont les éléments essentiels seront, au minimum, certaines concentrations, certains remembrements et l'application définitive du principe de la compensation.

Le gouvernement désire aussi régler très prochainement les problèmes posés par l'expiration des concessions des Tramways anversois et bruxellois. Il est décidé à ne pas remettre l'exploitation de ces moyens de transport à une société fermière; il proposera la création de régies intercommunales.

Le gouvernement est aussi décidé à étudier la coordination et l'amélioration de la distribution de l'énergie électrique à haute tension.

Le programme social du gouvernement est extrêmement important. Il s'agit pour lui, d'une part, sans réclamer de nouveaux efforts financiers, d'améliorer la situation matérielle des travailleurs et, d'autre part, d'appeler la classe ouvrière, par l'intermédiaire de ses organisations, à prendre dans la vie économique de la nation la place qui lui revient.

En ce qui concerne les jeunes, le gouvernement entend réorganiser l'apprentissage, assurer la sécurité sociale des apprentis, étendre aux étudiants le bénéfice de l'assurance-maladie et invalidité et créer un service pour leur placement.

En ce qui concerne les vieux, bénéficiaires de la sécurité sociale, le gouvernement est décidé à relever immédiatement le taux de leur pension à 16,500 francs et à octroyer aux pensionnés, y compris les mineurs pensionnés, une prime de 1,500 francs au titre du rééquipement ménager.

En ce qui concerne la famille, objet qui lui tient particulièrement à cœur, le gouvernement est décidé à augmenter les allocations familiales dès que les ressources trimestrielles le permettront. Il prend l'engagement de consacrer aux allocations familiales le produit intégral de toutes les cotisations versées à cet effet et, conscient qu'il n'y a plus seulement aujourd'hui un problème des familles nombreuses, mais un problème de la famille tout simplement, il entend réaliser le prêt aux jeunes ménages et encourager l'épargne prénuptiale.

Le problème du logement est sans doute l'un des plus graves et des plus urgents. La pénurie d'habitations a sur le budget des petites gens une influence désastreuse.

Le gouvernement aura, dans ce domaine, une politique fondée sur une vue d'ensemble de la reconstruction des immeubles endommagés par la guerre, de la construction de bâtiments nouveaux et de la réalisation de certains travaux d'intérêt public. Le ministre de la coordination économique s'occupera spécialement du problème.

Dans ce domaine, il faudra à la fois augmenter le montant des prêts pouvant être consentis pour l'achat des logements, réadapter le système d'attribution de primes et assurer une priorité aux familles.

Le gouvernement est aussi décidé à régler le problème de l'assistance aux non-assujettis aux assurances sociales et à présenter prochainement le système définitif des assurances sociales.

Conscient de l'importance réelle de toutes ces réformes, il attache cependant autant d'importance à l'autre volet de sa politique sociale. Il est résolu à créer des organismes qui permettront aux travailleurs de participer effectivement à tous les degrés à la vie économique. Il s'engage à faire voter sans tarder la loi sur le Conseil national économique, la loi sur les conseils paritaires professionnels et la loi sur les conseils d'entreprise.

Il croit qu'il faut faire un pas de plus dans cette voie et que l'heure d'un essai raisonnable de cogestion a sonné.

Il lui faut cependant encore arrêter les modalités de cette importante réforme, qui ne peut être improvisée.

Le gouvernement est décidé à régler le problème de la reconnaissance syndicale, sur le plan national, en créant le statut définitif de la Commission paritaire générale, sur le plan de l'entreprise, en suscitant la signature d'une convention entre les organisations patronales et ouvrières.

Le gouvernement s'engage à mettre au point une politique de plein emploi, tant par les réformes économiques qu'il poursuivra que par la transformation en Office de l'Emploi des offices du chômage.

Enfin, sans pouvoir renoncer complètement à certaines possibilités de mobilisation civile, le gouvernement proposera la modification de la loi régissant cet objet.

Une bonne politique agricole ne peut se concevoir que dans une bonne politique générale.

Les idées essentielles applicables dans ce domaine sont un retour progressif à la liberté, la suppression d'un certain nombre de mesures aujourd'hui inutiles, une organisation de la production, une rentabilité plus grande.

Mais ce résultat est inconcevable en dehors d'un plan soigneusement établi, d'un rééquipement rationnel, de crédits à bon marché et d'efforts coordonnés.

Plus particulièrement, le gouvernement entend faire voter au Sénat, dans un temps très bref, la loi sur le bail à ferme, provoquer et organiser le remembrement des terres et, systématiquement, procéder à la reconnaissance des sols.

Les problèmes posés par les difficultés que rencontrent les classes moyennes sont nombreux. Un ministre est aujourd'hui particulièrement chargé de représenter et de défendre leurs intérêts au sein du gouvernement.

Il s'agit de promouvoir et de guider les efforts que les classes moyennes doivent faire pour s'organiser. Toutes les classes sociales : les patrons, les ouvriers, les agriculteurs, sont organisées à l'heure actuelle. Les classes moyennes doivent l'être aussi. Le désir du gouvernement est de les aider dans cette tâche.

Les classes moyennes plus peut-être que toutes les autres bénéficieront de la réforme fiscale et des simplifications que le gouvernement entend réaliser; elles bénéficieront aussi du retour progressif à la liberté des échanges qui va être appliquée.

Le gouvernement désire faire voter la loi sur la propriété du fonds de commerce.

Il ne faut point cependant fermer les yeux à certaines réalités. Le nombre des intermédiaires a dangereusement augmenté dans le pays. Pendant et depuis la guerre, un trop grand nombre de personnes ont cherché leurs ressources dans les professions commerciales et ont singulièrement aggravé le sort de toutes celles qui, traditionnellement et avec conscience, se consacraient à ces activités. Il s'agit de rétablir, à cet égard, une situation normale.

Au cours de la présente année, le gouvernement entend apporter une solution au problème de la réparation des dommages matériels, physiques et moraux causés par la guerre.

Le gouvernement se doit d'avertir solennellement le pays. Les sommes qu'il faudra dépenser dans ces divers domaines sont énormes. Une politique de facilité peut non seulement rendre illusoire toutes les promesses faites en matière d'allégement fiscal mais même compromettre les bases de la politique monétaire poursuivie depuis la libération.

Le gouvernement entend prier la Chambre de former une commission spéciale qui sera chargée d'examiner, sous l'angle financier, l'ensemble des projets de réparations qui restent à voter.

Le gouvernement établira clairement le montant de la dépense totale à laquelle il croit pouvoir faire face et proposera en même temps les moyens de financement. Si le parlement estime qu'il faut augmenter la dépense, il lui faudra en même temps prendre la responsabilité d'assurer le complément de ressources nécessaires.

Un gouvernement composé comme celui qui se présente devant vous ne peut être formé que si ses membres décident d'observer le statu quo en matière scolaire.

Il n'est pas défendu cependant d'espérer qu'associés dans un commun effort à la recherche de la solution de tant de graves problèmes qui se posent au pays, ils puissent un jour aborder, dans un esprit de tolérance et d'objectivité, les discussions qui pourraient mettre fin à d'irritantes controverses.

En attendant, ayant déjà réussi à trouver une solution provisoire au problème de l'enseignement technique, ils déclarent qu'ils entendent appliquer loyalement la loi sur la reprise par l'Etat des bâtiments, du mobilier et du matériel des établissements d'enseignement moyen. Pour cette année, la somme nécessaire à cette application sera inscrite au budget extraordinaire. Un fonds spécial sera instauré pour les années suivantes, fonds dont les modalités et le montant seront justifiés par le ministre compétent lors de la discussion du projet de loi qui le crée.

Le gouvernement considère qu'il est indispensable d'achever dans le plus bref délai l'œuvre nécessaire de la répression de la trahison sous toutes ses formes, d'établir, par l'application prudente et humaine des lois existantes sur la libération conditionnelle, un juste équilibre entre les condamnations prononcées, de revenir au plus tôt aux procédures de droit commun, de poursuivre la réadaptation morale des condamnés susceptibles d'amendement.

Les ministres compétents ne tarderont pas, s'inspirant des travaux de la commission de la justice du Sénat, à élaborer la loi prévue par l'arrêté-loi du 19 septembre 1945, qui reverra la matière de l'épuration, en tenant compte des leçons de l'expérience acquise.

Une grande tâche de réorganisation administrative doit être accomplie.

De la guerre, l'administration est sortie démesurément gonflée et désorganisée dans plusieurs secteurs. Il est urgent de retourner aux pratiques traditionnelles qui ont fait leurs preuves. Le statut des agents de l'Etat doit être appliqué dans l'esprit dans lequel il a été conçu.

Les mesures prises par le précédent gouvernement en ce qui concerne les agents temporaires doivent être exécutées.

Le système des pensions doit être revu dans son ensemble. Les abus existants, notamment en matière de cumuls, doivent être supprimés.

Divers services dispersés et où se produisent inévitablement de nombreux doubles emplois doivent être centralisés et réorganisés. Il y a, dans ce domaine, d'importantes économies à faire et à atteindre un meilleur rendement.

Le gouvernement soumettra aux Chambres un projet de statut organique des institutions parastatales assurant une coordination meilleure de l'action administrative et un contrôle effectif du parlement sur la gestion de ces organismes.

Le problème de la réorganisation de notre armée est posé.

Le gouvernement, pour faire des propositions aux Chambres, attendra que la commission mixte ait déposé ses conclusions. Mais dès maintenant, la politique de compression énergique des dépenses sera poursuivie.

Une série de projets de loi qui devront se substituer aux arrêtés-lois rendus caducs par la remise de l'armée sur pied de paix seront incessamment soumis au parlement.

La remise de l'armée sur pied de paix pourra se faire dès qu'ils seront votés.

Les principes généraux de notre politique coloniale ne seront pas modifiés.

Le gouvernement entend poursuivre au Congo la politique que la Belgique n'a jamais cessé de mettre en œuvre à l'effet d'amener les populations indigènes à un niveau de vie toujours plus élevé au sein de la société humaine.

Dans la solution des problèmes qu'il sera appelé à résoudre, il entend assurer, en quelque domaine que ce soit, la primauté des intérêts des autochtones. Il considère que les ressources publiques doivent avant tout servir à l'amélioration de la condition sociale du noir, en augmentant de façon continue et progressive son standing matériel et moral. Un fonds ayant cet objet sera créé d'ici peu.

Le gouvernement favorisera, en leur accordant une assistance effective et rationnelle, les petites entreprises agricoles, commerciales et artisanales de colonisation européenne.

Dans le domaine économique, le gouvernement s'efforcera d'intensifier les échanges entre le Congo et la mère patrie.

Dans le domaine de la recherche scientifique, l'intensification des efforts entrepris et leur coordination seront réalisés par la création à bref délai d'un Institut pour la Recherche scientifique au Congo.

Se pose aussi la question du régime qu'il y a lieu d'appliquer aux matières radioactives sujettes à la fission nucléaire. Pareilles activités ne peuvent être abandonnées sans contrôle à l'entreprise privée. Le gouvernement fera prochainement des propositions à ce sujet.

La politique étrangère poursuivie depuis la libération et sur laquelle la quasi-unanimité s'est faite, sera continuée.

Malgré toutes les difficultés rencontrées, le gouvernement fera valoir les droits de la Belgique vis-à-vis de l'Allemagne. Il entend, en cette matière, être l'interprète fidèle de la nation et du parlement tout entier.

La création du ministère du commerce extérieur concrétise la volonté du gouvernement de donner une impulsion vigoureuse à nos exportations. Il visera surtout à accroître la valeur des produits et des services appelés à équilibrer la balance de nos paiements.

Cette longue déclaration ministérielle ne prétend pas avoir fait l'inventaire complet des problèmes qui se posent au pays ni même avoir apporté, pour ceux qui y sont évoqués, une solution définitive.

Elle a tout au moins le mérite d'avoir indiqué clairement dans quelles voies le gouvernement compte s'engager et dans quel esprit il compte travailler.

Un vieil adage parlementaire affirme qu'on n'interroge pas les ministres sur leurs intentions, mais qu'on les juge sur leurs actes.

Cette règle sage, à laquelle nous souscrivons complètement, ne connaît qu'une exception, le jour où, pour la première fois, un nouveau gouvernement se présente devant les Chambres. Nous ne pouvons, aujourd'hui, vous parler que de nos intentions. Croyez-nous, elles sont bonnes.

Nous sommes tous persuadés que le grand effort qui a été accompli en Belgique depuis deux ans et demi doit être continué sans relâche et sans faiblesse.

Nous sommes décidés à y contribuer pour notre part.

Les conditions parlementaires dans lesquelles nous allons travailler sont excellentes pour nous y aider. Nous disposons, tout le fait supposer, d'une majorité stable, mais qui n'hésitera pas, comme c'est son devoir, à nous stimuler au besoin par ses critiques, et d'une double opposition, probablement aussi vigilante que constructive, comme il se doit.

Avec de tels concours, nous pouvons, nous devons réussir dans la tâche pleine de difficultés et de responsabilités, mais magnifique, que nous avons entreprise.

Nous ferons, pour le pays qui l'attend, une politique qui guérira ses blessures, stimulera ses efforts, augmentera sa confiance en lui-même, renforcera son union et, petit à petit, lui fera oublier la dure et cruelle épreuve qui lui a été infligée. (Applaudissements prolongés sur les bancs de la majorité.)

M. le président. — La parole est à M. Bohy.

M. Bohy. — La déclaration que la Chambre a eu l'honneur d'entendre a le grand mérite d'apporter sur bien des points du programme gouvernemental des précisions substantielles. Il ne pourrait y être répondu en termes vagues et généraux parce qu'elle mérite plus que les généralités faciles.

C'est pourquoi j'ai l'honneur, au nom du groupe socialiste, de solliciter de la Chambre une suspension de séance, qui permettrait un examen rapide en vue du débat qui va avoir lieu.

M. le président. — Je suis certain que la proposition de M. Bohy sera accueillie favorablement. Mais avant de nous prononcer, nous devons entendre la lecture flamande de la déclaration du gouvernement. M. Eyskens est actuellement au Sénat. Veuillez patienter quelques instants, il nous rejoindra dès qu'il aura terminé sa communication. Il est de règle que la déclaration gouvernementale soit lue dans les deux langues nationales.

Het woord is aan den heer minister van financiën.

De heer Eyskens, minister van financiën (*op het spreekgestoelte*). — Dames en heeren, daags na de ontslagneming van de regering voorgezeten door den heer Camille Huysmans, heeft de nieuwe formateur getracht een kabinet van nationale unie tot stand te brengen. Hij mocht niet slagen in deze taken, daar de liberale partij en de communistische partij om verschillende redenen, het voorgelegde programma niet konden aanvaarden.

Daarentegen kon, na lange en gewetensvolle gedachtenwisselingen, een ondubbelzinnige overeenkomst bereikt worden tusschen de leden van de christene volkspartij en die van de Belgische socialistische partij, omtrent de oplossing welke dient gegeven aan de voornaamste vraagstukken die thans gesteld zijn.

De regering die hier vóór u verschijnt is uit die overeenkomst ontstaan.

In Juli jongstleden mislukten de onderhandelingen tusschen de twee zelfde politieke formaties, daar er toen geen aanneembare oplossing gevonden werd voor drie belangrijke vraagstukken: de Koningswkeestie, het vrouwenstemrecht en het technisch onderwijs.

Omtrent de Koningswkeestie kon geen fundamentele overeenkomst bereikt worden. Elke der twee partijen blijft dus op haar standpunt: geen van beide vraagt aan de andere van haar overtuigingen afstand te doen. De Koningswkeestie kan dus thans niet opgelost worden, doch de regering is er zich van bewust dat zij als plicht heeft een overeenkomst tusschen de partijen te bevorderen om tot een oplossing te geraken die slechts in de eerbiediging onzer instellingen denkbaar is.

Het vrouwenstemrecht levert geen moeilijkheden meer op. Na het onderzoek van de begrotingen en van eenige ontwerpen waarvoor de regering voorrang zal vragen, zegge tegen het einde van dit jaar of uiterlijk bij den aanvang van het volgende jaar, zal zij het parlement verzoeken het door den heer Carton de Wiart ingediend wetsvoorstel in zijn primitieven tekst goed te keuren.

Het technisch onderwijs werpt zeer belangrijke en zeer verschillende vraagstukken op, zoowel in zijn huidige vorm als voor zijn uitbreiding in de toekomst.

Een commissie zal aangesteld worden om dadelijk een aanvang te maken met de instudeering van dit probleem onder den drievoudigen vorm van zijn rationalisering, zijn inwerking op 's lands wederuitrusting en zijn diepgrijpend verband met de nijverheid en de overige takken onzer economische bedrijvigheid. Binnen het kader van de alzoop opgevatte algemeene reorganisatie zal het lot der leeraars niet uit het oog worden verloren. Een behoorlijk inkomen moet hun verzekerd worden. Van nu af zal het middel onderzocht worden om hun rechtsreeks het staatsaandeel hunner wedde uit te keuren.

De bevoegde minister zal eerlang vóór het parlement een volledige uiteenzetting geven van den toestand onzer financiën. De regering stelt er prijs op het werk der financiële saneering te voltooien en zonder verzwakking de sedert de bevrijding toegepaste muntpolitiek voort te zetten.

Zij is vast besloten een ernstige en afdoende krachtsinspanning te doen om een politiek tot stand te brengen die er op gericht is de begrotingen sluitend te maken.

Daar zij nog voort moet gaan met de opruiming van den oorlog en zijn gevolgen, kan de regering niet beloven dadelijk haar doel te bereiken, doch is zij vast beraden de nutteloos geworden diensten af te schaffen, geleidelijk de economische toelagen te verminderen, de uitgaven te beperken, en tot later die verwezenlijkingen uit te stellen, die alhoewel ze noodzakelijk mochten blijken, toch niet volstrekt dringend zijn.

De regering is er zich volkomen van bewust dat ons belastingstelsel dient heraangepast te worden.

Voorzeker, zelfs indien de belasting momenteel zeer zwaar is, toch moet de staatsburger te eerlijk betalen. Onduidingen van belastingen mogen niet geduld. De minister van financiën is, daarom, vast besloten over te gaan tot beperking van het stelsel der minnelijke schikkingen en kwijtschelding van straffen. De onduikers zullen al de gevolgen hunner daden moeten ondergaan.

De regering, die in haar duurzaamheid geloofd, gelooft echter ook dat zij bij machte is het essentiële vraagstuk der aanpassing er der vereenvoudiging van ons belastingstelsel te regelen.

Van stonde aan zal zij, bij wijze van aanvangsmaatregel, het door de vorige regering ingediende wetsontwerp laten stemmen, waarbij wijzigingen worden gebracht aan de wetten en besluiten betreffende de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting, — aan de wetten en besluiten betreffende de met de directe belastingen gelijkgestelde speciale taxes, — mits enkele amendementen. Zij belooft tevens, met het oog op de eerstkomende begroting, deze met zooveel ongeduld verwachte hervormingen tot ontlasting en vereenvoudiging te verwezenlijken.

De regering is het eens met de overgrote meerderheid der Belgen om te erkennen dat de belasting, zoo noodig zij ook weze, door haar druk, het initiatief en de krachtsinspanning mag noch moet beperken.

De noodwendigheden van herstel van oorlogsschade en industriële wederuitrusting, stellen het dringend vraagstuk der uitbreiding van onze credietmiddelen.

In dezen gedachtengang, zal de regering voorstellen de Nationale Maatschappij voor Crediet aan de Nijverheid om te vormen. Zij verlangt er een organisme van te maken, dat niet meer aan het privaat kapitaal zal ondergeschikt zijn, maar beheerd worden door vertegenwoordigers van nijverheid, arbeidswezen en openbare machten.

De regering meent ook dat het statuut van de Nationale Bank dient herzien te worden. Zonder te willen overgaan tot de etatisatie van ons instituut voor uitgifte en zonder van den gouverneur een van den minister van financiën afhangelenden ambtenaar te maken, schijnt het haar onontbeerlijk tevens de algeheele onafhankelijkheid van de Nationale Bank tegenover de particuliere belangen en haar medewerking met de algemeene politiek der openbare machten in ruimer mate te verzekeren.

Indien de regering de economische politiek die zij verlangt te volgen, vergeleken met die van haar voorgangers in een volzin moest samenvatten, zou ze zeggen: zelfde doeleinden, afwijkende methode, en zij zou de verantwoording dezer formule vinden in de evolutie van 's lands toestand.

Het ware misschien eveneens geboden een onderscheid te maken tusschen vraagstukken betreffende de economische politiek die onmiddellijk dienen opgelost en diegene die tot later kunnen verschoven worden.

Voor het onmiddellijke, beheerschen de prijzen en loonen steeds den toestand. Er is geen sprake van de teugels los te laten, noch voor de prijzen noch voor de loonen.

Wat aangaat de momenteele reglementeering der prijzen, zou de regering echter haar bemoeiingen willen beperken, om het systeem derhalve doeltreffender te maken.

De vrijheid zal teruggeschonken worden in sommige bedrijven: in die waar nu de productie reeds normaal is geworden, in die welke geen verband houden met producten van eerste noodwendigheid, alsmede voor zekere bepaalde diensten.

De strijd voor de vermindering der prijzen dient geconcentreerd op diegene die rechtstreeks de levensduurte of de productiekosten beïnvloeden.

Het is trouwens aan te nemen dat al te peuterige reglementeeringen in sommige gebieden thans het nagestreefde doel tegenwerken en dat voorzichtige proefnemingen betreffende terugkeer tot normaler methoden wel mogen gewaagd worden.

De regering zal zich verzetten tegen elke algemeene loonsverhoging. Overeenkomstig de voorstellen voorgebracht op de economische conferentie, zal zij slechts aanvaarden een onderzoek in te stellen voor aanvragen betreffende loonen die niet gewijzigd werden sedert 13 April 1946 en in zoverre de aanvragen ingediend worden door de confederaties van werkgevers en werknemers, met instemming van de Algemeene Paritaire Commissie.

Het staat voor de regering buiten twijfel dat deze strenge politiek van prijzen en loonen onontbeerlijk is. Doch is het thans al even onontbeerlijk 's lands economische redding van andere standpunten uit te beschouwen, en de regering is er volkomen van overtuigd.

De productie dient opgevoerd, het land, wederuitgerust, nieuwe nijverheidsbedrijven, tot stand gebracht, en de krachtsinspanningen, geordend.

Het uur is aangeboren afstand te doen van het noodzakelijke maar dikwijls verlamdend interventionisme dat ons door den oorlog werd opgedrongen.

Er kan nochtans geen sprake zijn van een terugkeer tot de economische vrijheid, zoals deze vroeger werd opgevat. De economie moet geleid worden. Een geleide economie is geen plagerige, bureaucratische, paperassenzieke economie. Het is eerder een economie die een synthèse vormt tusschen een onontbeerlijke algemeene opvatting en een uitvoering, die individueel kan zijn.

Dienaangaande moet de Staat zich zelf aanpassen en een werktuig scheppen met het oog op zijn nieuwe plichten. De oprichting van het ministerie van energie en brandstof en van den dienst der economische coördinatie beantwoordt aan deze bezorgdheid.

De regering is besloten de instudeering dezer groote fundamentele vraagstukken krachtadig door te voeren.

Van nu af staat zij vóór het kolenvraagstuk. Zij heeft in de eerste plaats besloten de beslissing die getroffen werd door de vorige regering te handhaven. Deze komt er in hoofdzaak op neer, voorloopig den gemiddelden prijs der ton steenkool op 629 frank vast te stellen, al de noodige maatregelen te nemen opdat bedoelde verhooging geen weerslag zou hebben op de levensduurte en de compensatie onder de koolmijnen vast te leggen.

De regering zal het parlement verzoeken het wetsontwerp betreffende het steenkolenvraagstuk goed te keuren.

Zij zal de noodige instudeering voortzetten om er eerlang toe te komen een definitieve oplossing aan het parlement voor te stellen. Zij verklaart van stonde aan dat zij de meening toegedaan is dat de kolennijverheid niet meer kan werken zooals vóór den oorlog: dat zij een structuurhervorming moet ondergaan, waarvan de bijzonderste bestanddeelen zullen zijn: sommige concentraties en hergroeperingen, alsmede een definitieve toepassing van het principe der compensatie.

De heer Clerckx. — Een gevaarlijk precedent.

De heer Eystens, minister van financiën. — De regering verlangt ook eerstdaags de vraagstukken te regelen die opgeworpen werden door het vervallen der concessies van de Antwerpsche en Brusselsche tramwegen.

Zij is besloten de uitbating van bedoelde vervoermiddelen niet meer in pacht te geven aan een maatschappij; zij zal de oprichting van intercommunale regiën voorstellen.

De regering is er eveneens toe besloten de coördinatie en de verbetering der hoogspanningsstroomverdeling in te studeeren.

Het sociaal programma der regering is hoogst belangrijk. Het gaat er om, eensdeels, den materiëlen toestand der arbeiders te verbeteren, zonder een nieuwe financiële krachtsinspanning aan het land te vragen, en anderdeels, de arbeiders op te roepen om, door tusschenkomst van hun organisaties, de hun toekomende plaats in het economische leven der natie in te nemen.

Wat de jongeren betreft, staat de regering er op den leertijd te hervormen, de maatschappelijke verzekering der leerjongens tot stand te brengen, het voordeel der verzekering tegen ziekte en invaliditeit uit te breiden tot de studenten en een dienst voor hun tewerkstelling in te richten.

Wat aangaat de ouderen die van maatschappelijke veiligheid genieten, is de regering besloten dadelijk het bedrag van hun ouderdomspensioen te verhoogen tot op 16,500 frank en aan de gepensioneerden, met inbegrip van de gepensioneerde mijnwerkers een premie van 1,500 frank te verleenen, bij wijze van huis-houdelijke heruitrusting.

Wat het gezin betreft, onderwerp dat haar nauw aan het hart ligt, is de regering besloten de gezinstoelagen te verhoogen zoodra de trimestriële middelen zulks mogelijk maken. Zij verbindt er zich toe de integrale opbrengst der gestorte bijdragen voor de gezinstoelagen aan te wenden en, er van bewust dat er thans niet slechts een vraagstuk der groote gezinnen bestaat, maar een vraagstuk van het gezin zonder meer, stelt zij er prijs op een stelsel van gedeelening aan de jonge gezinnen te verwezenlijken en het sparen met het oog op hun huwelijk aan te moedigen.

Het vraagstuk der huisvesting is ongetwijfeld een der neteligste en der meest spoedeischede. Het gebrek aan woningen heeft een hoogst nadeeligen inslag op de begroting der menschen met gering inkomen.

De regering zal op dit gebied een politiek voeren steunende op een algemeene opvatting van den wederopbouw der door den oorlog verwoeste woningen, op den aanbouw van nieuwe woningen en op de verwezenlijking van sommige werken van algemeen belang. De minister van economische coördinatie zal zich met dit vraagstuk bezighouden.

Op dit gebied zal tegelijk dienen overgegaan tot een verhooging van het bedrag der leeningen, die kunnen toegestaan worden vóór den aankoop van woningen, tot een aanpassing van het stelsel van toekenning der premiën en tot verleening van een voorrang aan gezinnen.

De regering is er eveneens toe besloten het vraagstuk te regelen van de hulpversterking aan hen die niet onderworpen zijn aan de maatschappelijke verzekeringen en eerlang het definitief stelsel der sociale verzekeringen voor te leggen.

hecht zij nochtans evenveel belang aan het andere gedeelte van haar sociale politiek. Zij is besloten de organismen te scheppen die de arbeiders zullen toelaten werkelijk deel uit te maken van het economisch leven in alle graden.

Zij verbindt er zich toe onverwijld te laten overgaan tot de goedkeuring van de wet betreffende den Nationalen Economischen Raad, van de wet op de paritaire beroepsraden en de wet op den Ondernemingsraad.

Zij meent dat er een stap verder dient gegaan op bewusten weg en dat de tijd van een redelijke profnemering inzake medebeheer aangebroken is.

Zij moet echter nog de modaliteiten vaststellen van deze belangrijke hervorming, waar improvisatie dient geweerd.

De regering is er toe besloten het vraagstuk van de erkenning der vakbonden te regelen; op het nationaal plan, door het opmaken van het definitief statuut der Algemeene Paritaire Commissie; op het plan der onderneming, door onderteekening eener overeenkomst tusschen werkgevers- en werknemersorganisaties.

De regering gaat de verbintenissen aan een politiek van volledige tewerkstelling uit te bouwen, zoowel door de economische hervormingen welke zij zal nastreven als door de diensten voor werkloosheidssteun om te vormen in een dienst voor werkverschaffing.

Tenslotte, zonder volkomen te kunnen afzien van sommige mogelijkheden inzake burgerlijke mobilisatie, zal de regering een wijziging der bestaande wet voorstellen.

Een goede landbouwpolitiek is slechts denkbaar in een goede algemeene politiek.

De hoofdgedachten die op dit gebied den doorslag geven, zijn: een geleidelijke terugkeer tot de vrijheid, de afschaffing van een zeker aantal maatregelen die thans nutteloos geworden zijn, een regeling der productie, een groot rentabiliteit.

Deze uitslag is echter niet denkbaar buiten een zorgvuldig opge maakt plan, een rationeele wederuitrusting, goedkope crediten, gecoördineerde inspanningen.

Meer in het bijzonder, stelt de regering er prijs op, binnenkort, in den Senaat, de wet op de landpacht tot goedkeuring te onderwerpen, de verkaveling der perceelen uit te lokken en te organiseeren en daarbij stelselmatig over te gaan tot het onderzoek van de vruchtbaarheid der gronden.

De vraagstukken opgeworpen door de moeilijkheden waarin de middenstand verkeert, zijn talrijk. Thans is een minister er bijzonder mede belast hun belangen te vertegenwoordigen en te verdedigen in den schoot der regering.

Het gaat er om de pogingen van den middenstand om zich te organiseeren, te bevorderen en te leiden. Alle klassen der maatschappij: de werkgevers, de arbeiders, de landbouwers, zijn thans georganiseerd. De middenstand moet het eveneens worden. De regering wenscht niet beter dan in deze taak behulpzaam te zijn.

De middenstanders, misschien meer nog dan de anderen, zullen voordel halen uit de fiscale hervorming en de vereenvoudigingen welke de regering beslist is te verwezenlijken. Zij zullen eveneens een voordeel vinden in den geleidelijken terugkeer tot de vrijheid der handelsverrichtingen, waartoe zal worden overgegaan.

De regering wenscht de wet op den eigendom van de handelszaak te laten goedkeuren.

Doch dienen de oogen niet gesloten voor sommige werkelijkheden. Het aantal tusschenpersonen heeft in gevaarlijke mate toegenomen in het land. Gedurende en sedert den oorlog hebben al te veel personen hun inkomsten gezocht in handelsberoepen en zij hebben het lot aanzienlijk verslecht der beroepsmenschen die uit traditie zich met deze bedrijvigheid gewetensvol inlieten. Het gaat er om den toestand weer normaal te maken.

In den loop van dit jaar wil de regering een oplossing geven aan het vraagstuk van het herstel der materiele, fysieke en zedelijke schade veroorzaakt door den oorlog.

De regering heeft den plicht het land plechtig te verwittigen. De sommen welke dienen uitgegeven te worden op deze onderscheiden gebieden zijn ontzaglijk. Een op gemakzucht afgestemde politiek kan niet alleen al de gedane beloften in zake ontlasting verijdelen, maar zelfs de grondslagen der sedert de bevrijding gevolgde muntpolitiek in gevaar brengen.

De regering staat er op de Kamer te verzoeken een bijzondere commissie samen te stellen, die er mede zal belast worden alie nog te stemmen ontwerpen betreffende herstel te onderzoeken van uit een financieel standpunt.

De regering zal duidelijk het bedrag der gezamenlijke uitgaven vaststellen waarmede zij meent de problemen te kunnen oplossen en zij zal tevens de middelen tot financiering voorstellen. Acht het parlement dat de uitgave dient verhoogd te worden, dan moeten de Kamers tezeldertijd de verantwoordelijkheid opnemen voor de noodige bijkomende middelen.

Een regering zooals die welke hier vóór u verschijnt, kan niet samengesteld worden dan indien haar leden beslissen het *status quo* op schoolgebied na te leven.

Het is echter veroorloofd te hopen dat die leden, welke zich schouder aan schouder inspannen om de oplossing van zooveel ernstige vraagstukken na te streven die aan het land worden voorgelegd, eenmaal besprekingen zullen aanknopen, in een geest van verdraagzaamheid en objectiviteit, om een einde te stellen aan deze netelige twistpunten.

In afwachting, terwijl zij reeds een voorloopige oplossing hebben gevonden voor het vraagstuk van het technisch onderwijs, verklaren zij dat zij een loyale toepassing wenschen van de wet op de overname door den Staat van de gebouwen, het meubilair en het materieel der instellingen van het middelbaar onderwijs. Voor het loopend jaar zal de voor deze toepassing noodige som uitgetrokken worden op de buitengewone begrooing. Een speciaal fonds zal ingesteld worden voor de volgende jaren, fonds waarvan de modaliteiten en het bedrag zullen verantwoord worden door den bevoegden minister, bij de bespreking van de betreffende wet.

De regering oordeelt dat het onontbeerlijk is, binnen den kortst mogelijken termijn, de noodige taak der beteugeling van het verraad onder al zijn vormen af te werken, een billijk evenwicht onder de uitgesproken vonnissen te vestigen, door een voorzichtige en menschaardige toepassing der bestaande wetten op de voorwaardelijke invrijheidstelling, terug te keeren, zonder verwijl, tot de procedures van gemeen recht, en daarbij de zedelijke wederaanpassing van de veroordeelden die vatbaar zijn voor verbetering na te streven.

Uitgaande van de werkzaamheden der commissie van justitie van den Senaat, zullen de bevoegde ministers zonder uitstel de wet opmaken voorzien bij de besluitwet van 19 September 1945, waarbij de aangelegenheid der epuratie zal worden herzien, met inachtneming van de door de ervaring geboden lessen.

Een groote taak van administratieve wederinrichting dient volbracht.

Het bestuur is uit den oorlog gekomen met overdreven personeel en verschillende gedesorganiseerde sectoren. Het is dringend noodig terug te keeren tot de traditioneele gebruiken die bewijs van deugdelijkheid hebben opgeleverd. Het statuut van het Rijkspersoneel dient toegepast in den geest waarin het opgemaakt werd.

De maatregelen getroffen door de vorige regering, wat betreft het tijdelijk personeel, moeten uitgevoerd worden.

Het pensioenstelsel moet in zijn geheel herzien worden. De bestaande misbruiken, namelijk inzake cumulatie, moeten afgeschaft worden.

Diverse diensten die verspreid zijn en waar onvermijdelijk tal van bewerkingen nutteloos herhaald worden, moeten gecentraliseerd en wederingericht worden. Belangrijke besparingen kunnen op dat gebied gebekt worden en een beter rendement kan tevens verwezenlijkt worden.

De regering zal aan de Kamers een ontwerp van organiek statuut der parastatale instellingen voorleggen, waarbij een betere coördinatie van de administratieve actie en een doeltreffende controle van het parlement op het beheer dezer organismen verzekerd worden.

Het vraagstuk van de wederinrichting van ons leger is gesteld. Om voorstellen bij de Kamers in te dienen, zal de regering wachten tot de gemengde commissie haar conclusiën heeft ingediend. Maar, van stonde aan, zal de politiek van krachtadige beperking der uitgaven voortgezet worden.

Een reeks wetsontwerpen die in de plaats moeten komen van de besluitwetten die vervallen door het weder op vredesvoet brengen van het leger zullen onverwijld bij het parlement ingediend worden.

Dadelijk na de goedkeuring van deze wetsontwerpen zal het leger weer op vredesvoet kunnen gebracht worden.

De algemeene principes van onze coloniale politiek zullen niet gewijzigd worden.

De regering wil in Congo de politiek naleven die België nooit heeft opgegeven om de inlandsche bevolkingen op een steeds hooger levenspeil te brengen.

Voor de oplossing dezer vraagstukken, zal ze steeds den voorrang verleen aan de belangen der inboorlingen. Ze is van oordeel dat de openbare geldmiddelen in hoofdzaak moeten dienen om den socialen toestand der inboorlingen te verbeteren door gedurig en geleidelijk hun moreele en materieele levensstanding op te drijven. Binnenkort zal daartoe een fonds beschikbaar gesteld worden.

De regering zal de kleine ondernemingen van landbouwers, handelaars en ambachtslieden der Europeesche colonisatie begunstigen met rationeele en doeltreffende steunmiddelen.

Op economisch gebied zal de regering zich inspannen den handel tusschen Congo en het moederland uit te breiden.

Op wetenschappelijk gebied zal elk initiatief aangewakkerd en geordend worden, door de stichting van een Instituut voor Wetenschappelijk Onderzoek in Congo.

De vraag stelt zich ook aan welk regiem de radio-actieve stoffen, die een atoomsplitsing kunnen ondergaan, zullen onderworpen worden. Zulke bedrijven mogen niet zonder controle aan de private onderneming overgelaten worden. De regering zal eerlang dien-aangaande voorstellen indienen.

De sedert de bevrijding gevoerde buitenlandsche politiek, die nagenoeg algemeene instemming mocht bekomen, zal voortgezet worden.

Niettegenstaande alle opgeworpen moeilijkheden, zal de regering 's lands rechten tegenover Duitschland doen gelden. Zij staat er op de getrouwe tolk van de natie en parlement te zijn.

De oprichting van het ministerie van buitenlandschen handel concreetiseert den wil der regering onzen uitvoer krachtig te bevorderen. Zij zal er hoofdzakelijk naar streven de waarde der producten en diensten op te voeren, die de balans onzer betalingen in evenwicht kunnen brengen.

Deze lange ministerieele verklaring beweert geenszins den volledige inventaris te hebben gegeven van al de vraagstukken die ten aanzien van het land zijn gesteld, noch een definitieve oplossing te hebben aangeboden voor de aangehaalde problemen.

Toch heeft zij ten minste de verdienste op klare wijze te hebben aangetoond welken weg de regering wil inslaan en in welken geest zij denkt te werken.

Een oude parlementaire zegswijze wil dat men de ministers niet vraagt naar hun inzichten, maar dat zij moeten beoordeeld worden naar hun daden.

Deze gulden regel, waarmede wij volkomen instemmen, kent slechts één uitzondering: den dag waarop een nieuwe regering voor de eerste maal vóór de Kamers verschiint. Wij kunnen u vandaag slechts over onze inzichten spreken. Gij kunt ons vertrouwen. Onze inzichten zijn goed.

Wij zijn er allen van overtuigd dat de groote krachtsinspanning, die in België sedert twee en een half jaar werd volbracht, onverpoosd en onverzwakt dient voortgezet.

Wij zijn besloten er, voor ons deel, toe bij te dragen.

De parlementaire voorwaarden waaronder wij zullen werken, zijn best geschikt om ons behulpzaam te zijn. Wij beschikken, naar wij vermoeden, over een stabiele meerderheid, die niet zal aarzelen, zooals het haar plicht is, ons aan te wakkeren, desnoods door haar critiek, en wij beschikken ook over een tweevoudige oppositie die, zooals het trouwens hoort, ons wellicht zoo waakzaam als opbouwend zal bijstaan.

Met dergelijke medehulp kunnen en moeten wij slagen in de door ons aangevatte taak, die, weliswaar met moeilijkheden en verantwoordelijkheid gevuld, toch heerlijk is.

Wij zullen, ten bate van het land, dat zulks verwacht, een politiek voeren die zijn wonden moet heelen, zijn pogingen aanmoedigen, zijn vrouwen in zichzelf opvoeren, zijn eendracht verstevigen en die langzamerhand de harde en wreede beproeving die het had te verduren, zal doen vergeten. (*Langdurige toejuichingen op de banken der meerderheid.*)

De heer voorzitter. — Wij moeten ons thans uitspreken over het voorstel van den heer Bohy, om de zitting te schorsen. Ik stel voor deze te schorsen tot 4 uur. (*Instemming.*)

Ik zou willen vragen aan de secretarissen van de verschillende partijen mij bij de hervatting van de zitting te laten kennen welke sprekers aan het debat wenschen deel te nemen.

Ik vestig er bovendien uw aandacht op dat wij morgen in elk geval moeten eindigen. Daar er morgen op het einde een stemming moet plaats hebben, verzoek ik de verschillende sprekers zoo beknopt mogelijk te willen zijn.

Je propose de suspendre la séance jusqu'à 4 heures. (*Assentiment.*)

Je prie les secrétaires des différents partis de me faire connaître, à la reprise de la séance, les noms des membres qui désirent prendre la parole. Il est bien entendu que nous devons terminer le débat demain et procéder avant de nous séparer à un vote.

J'insiste par conséquent pour que les orateurs n'abusent pas du temps de parole.

— La séance est suspendue à 15 h. 20 m.

De zitting wordt geschorst te 15 u. 20 m.

Elle est reprise à 16 h. 10 m.

Zij wordt hernomen te 16 u. 10 m.

De heer voorzitter. — Wij hernemen onze werkzaamheden.

Het woord is aan den heer Van Hoorick.

De heer Van Hoorick (op het spreekgestoelte). — Mevrouwen, mijne heeren, toen de regering Huysmans werd gevormd aarzelde de toenmalige oppositie niet haren spoedigen val te voorspellen. Niettegenstaande dit heeft die regering, die men de « regering van de meeuw op een poot » noemde, langer stand gehouden dan men voorzien had. Zij heeft vooral langer stand gehouden dan de reactie

In ons land had verhoopt. Wij moeten deze vaststelling maken dat, niettegenstaande alle geroep en alle voorzeggingen vanwege de rechterzijde, die regering niet door een parlementaire stemming werd ten val gebracht.

En vermits de regering Huysmans, waarvan de communistische groep deel uitmaakte, niet vóór deze Kamer gevallen is, is het van belang van op deze tribune de oorzaken van haar val nader te omlijnen en ons standpunt te diep opzichte duidelijk te bepalen.

De heer De Vleeschauer. — Dat is niet de bespreking van een regeringsverklaring, dat is een lijkrede!

De heer Van Hoorick. — Zulks past des te meer, daar sommigen trachten het te doen uitschijnen als zouden de communisten een reeks van manoeuvres hebben gecombineerd.

GEROEP RECHTS : Hetgeen juist is!

De heer Van Hoorick. — Waarom hebben de communisten ontslag genomen? Wij hebben het reeds duidelijk gezegd aan het land : de communisten zijn uit de regering getreden om wille van den kolonprijs, niet om wat men gaan noemen is « de bagatelle van de 29 frank », maar omdat deze verhoging van den kolonprijs met 29 frank gansch de politiek van prijzen en loonen van de regering in het gedrag bracht.

Op 21 Februari van dit jaar, stelde de regering den kolonprijs vast op 600 frank, met de instemming van al de ministers van de drie meerderheidspartijen op dat oogenblik. Waarom dan kwam de regering, nauwelijks een veertien dagen later, namelijk op 10 Maart, op haar besluit terug om den prijs op 629 frank te stellen, vertrekkend van de mijn? Er was hiertoe geen enkel nieuw technisch argument om aldus den kolonprijs in een tijdsruimte van veertien dagen opnieuw te verhooien.

Er was geen enkel nieuw feit, ten minste niet van technischen aard. Er was wel een ander feit : de mijnmaatschappijen weigerden de voorwaarden van de regering te aanvaarden en verschillende mijnen dreigden met sluiting.

Welnu, daartegenover geplaatst, kon de regering ofwel weerstand hebben geboden aan deze mijnmaatschappijen, ofwel kon ze zich neerleggen. Het is dit laatste, de capitulatie ten opzichte van de eischen der mijnmaatschappijen, dat de regering heeft gekozen. Voor ons werd het dan duidelijk, en vandaag is het zeer duidelijk geworden in de eerste plaats voor de werkende klas in ons land, op wier schouders niet alleen gedurende de oorlogsjaren, maar ook en vooral na de bevrijding tot op heden, al de lasten en de zwaarste offers werden afgewenteld, het is vooral voor de werkende klas duidelijk geworden dat door deze toegeving met deze capitulatie ten opzichte van de eischen van het mijnpatronaat, de politiek van prijzen en loonen, die men herhaaldelijk plechtig in ons land heeft afgekondigd en die men vandaag voortgaat op plechtige wijze af te kondigen, in gevaar wordt gebracht.

Er is een tweede feit : door deze capitulatie voor de geldmachten werd aan de democratie, aan de hernieuwing van ons land, wellicht een zware slag toegebracht.

Mevrouwen, mijne heeren, door dit besluit, door die toegeving aan den druk van het mijnpatronaat en van de financiemachten in ons land, staat het voortaan vast dat deze sectoren, die gecontroleerd worden door de trusts in ons land, dat deze sectoren niet langer door de regering worden gecontroleerd, maar dat de prijzen ervan worden vastgesteld door de belanghebbenden zelf, door de trusts en de financiemachten.

In deze omstandigheden vragen wij u wanneer men aldus toegeeft aan deze geldmachten, wanneer men aldus toegeeft aan deze financiële kringen; in deze omstandigheden geplaatst, hoe zal men ertoe geraken in ons land aan de kleine boeren willekeurige prijzen te blijven opleggen... (Gelach rechts.)

De heer Dupont. — Die wachten op u.

De heer Van Hoorick. — ... hoe zal men deze kleine boeren, die zich sedert de bevrijding groote offers hebben getroost, hoe zal men ze langer tegenhouden om op hun beurt, zooals men het toelaat ten opzichte van de geldmachten, een grootere remuneratie van hun producten te bekomen? Hoe zal men de kleinhandelaars, waarvan de winstmarge zeer gering is en niet meer beantwoordt op de noodwendigheden van het oogenblik, hoe zal men de kleinhandelaars te dien opzichte er toe kunnen dwingen hun winstmarge zoo bekropen te houden en hoe zal men een grendel op de prijzen kunnen handhaven?

Indien de prijzen stijgen, — en ze stijgen, — hoe zal men de verhoging van de loonen in het vervolg kunnen tegenhouden? Verhoging van de loonen, stijging van de prijzen, dat is de spiraal waarin het land treedt, spiraal die aangeklaagd is geworden door de verschillende eerste-ministers die elkaar hebben opgevolgd sedert de bevrijding.

Die spiraal moet eindigen in de devaluatie, en trouwens het is deze uitkomst waarop de geldmachten in ons land speculeeren en tot welke zij willen komen omdat zij de prijzen op de van de wereldmarkt niet willen aligeneren door een politiek van daling der kostprijzen of door een vermindering hunner winsten, maar door de devaluatie, door een nieuwe aderlating der arbeidersmassa's.

Het is niet alleen de politiek van de prijzen en van de loonen die in gevaar is gebracht, maar ook aan de democratie is een slag toegebracht geworden door te bukken vóór den wil van het grootkapitaal.

En wij zijn aldus gerechtigd de vraag te stellen : wie regeert in feite in ons land, de geldmachten ofwel de regering?

Wij moeten bekennen dat zelfs in het verleden de geldmachten in België nooit zoo brutaal en zoo cynisch zijn opgetreden als in den laatsten tijd.

Wij hebben gezegd, niet alleen tijdens deze korte regeringscrisis, maar ook vroeger, dat de verhoging van de kolonprijzen automatisch zou leiden tot een algemeene verhoging van de prijzen, en dit in tegenstelling met de geruststellende verklaringen die van verschillende zijden gegeven werden.

Wij hebben niet lang moeten wachten op een bevestiging van wat wij beweerden. De prijzen stegen reeds. Is het niet zonderling dat de heer Liebaert het besluit der regering waarbij de kolonprijs werd vastgesteld op 600 frank niet liet verschijnen.

En intengendeel, van het oogenblik dat veertien dagen later de prijs werd gebracht op 629 frank de ton, verscheen het onmiddellijk. En nochtans was de regering ontslagnemend. Daarop is de verhoging gevolgd van de prijzen van het gas en de electriciteit. Wij moeten hier bevestigen dat de communistische ministers nooit hun akkoord hebben toegezegd met deze verhoging.

Men heeft beweerd dat deze verhoging van den kolonprijs geen gevolgen zou hebben op de verhoging van de levensduurte. Maar deze 29 frank, die men voorstelde als een bagatelle, vertegenwoordigt in feite op het geheel van de kolonproductie 2 ½ miljoen per dag of 750 miljoen in het jaar, verhoging die men toestaat aan het mijnpatronaat. Welnu, deze 750 miljoen, wie zal deze betalen? Wie zal deze bekostigen? Reeds zien wij dat de gepensioneerde mijnwerkers, bijvoorbeeld, ons komen verklaren dat zij op het supplement kolen dat zij boven hun rantsoen ontvangen een verhoging moeten betalen van 17 fr. 50 c. de 100 kilogram, of 175 frank de ton. Het schijnt ons dat het dus geen bagatelle is, die verhoging van 29 frank, en dat deze verhoging het gevolg zal hebben een grooten invloed uit te oefenen op het geheel der levensduurte en dat het nogmaals de werkende klasse en het kleine volk in het algemeen is die het zullen moeten betalen.

In verband met de vorming van deze nieuwe regering, heeft men de communisten het verwijt gedaan hun onverzoeilijkheid en onverzetzelijkheid tot het uiterste te hebben gevoerd. Wie heeft bewijs gegeven van onverzetzelijkheid? Wilden de communisten te allen prijze in de oppositie treden? Laten wij dit eens van dichterbij nagaan.

Mevrouwen, mijne heeren, wij hebben ons ingespannen om de aandacht te vestigen op de gevolgen van de verhoging van de kolonprijzen ten opzichte van de prijzenpolitiek in ons land.

En men is zoo ver gegaan te zeggen dat wij politiek gelijk hebben, maar dat er, technisch gezien, geen andere oplossing bestond. Welnu, de communisten hebben een gansche reeks voorstellen naar voren gebracht. Zij zijn begonnen met te verklaren, indien er koolmijnen zijn die onder den druk van de bedreiging met sluiting de regering willen verplichten deze verhoging van prijs te aanvaarden, men niet moest aarzelen deze weerspannige mijnen onder sequester te stellen.

Wij hebben vervolgens, wanneer men op dit voorstel niet inging, er een ander gedaan, dit van de opeiseling der geheele kolonproductie. Wij hebben vervolgens de demonstratie gegeven dat de mijnen de compensatie konden verwezenlijken. Het is in dit opzicht niet van nut ontbloeit een overzicht te geven van het bilan van elf mijnen, tot hiertoe in het blad *Agence économique et financière* verschenen. Wat toont dit bilan aan? Het doet uitschijnen dat de elf koolmijnen in kwestie in 1945 een som konden besteden van 13,112,473 frank voor amortisatie. Dat zij bovendien een winst maakten van 2,194,799 frank en een verlies, — in 1945, ik druk er op — van 11,942,000 frank. Wanneer deze toestand in 1945, wanneer de productie veel lager was dan op dit oogenblik, aldus was, dan stelt zich in 1946 de toestand helemaal anders, waar voor deze zelfde elf koolmijnen uit het bilan blijkt dat er sommen worden vermeld als de volgende : voor amortissement, 15 miljoen 173,000 frank; winst, 36,359,000 frank, en slechts een verlies van 571,000 frank.

Welnu, deze cijfers toonen aan dat de communisten gelijk hadden wanneer ze beweerden dat de mijnen de compensatie konden verwezenlijken.

Wanneer men ten slotte ook op die voorstellen niet inging, hebben wij voorgesteld voorschotten van de Schatkist te verleenen, maar dan tegen waarborgen. De heer Spaak, die veelzijdig geroemd wordt als de man van het compromis, die gemakkelijk een vergelijk kan bereiken, heeft zelfs niet getracht in deze een bemiddelend voorstel te doen. De algemeene raad van de B. S. P. heeft duidelijk gezegd dat het, politiek gezien, onmogelijk was op de kolenkwestie terug te komen. Nochtans hebben de communisten nooit voorstellen gedaan of willen doen strekkend tot een oplossing die het prestige van de socialistische ministers of van de B. S. P. in het gedrang zouden brengen. Dit is een bewijs dat de bewegingen van onverzoeenlijkheid en onverzettelijkheid van onzenwege niet opgaan. Het is dus onwaar te zeggen dat de C. P. *a priori* in de oppositie wenschte te treden.

Als besluit, mevrouwen, mijne heeren. De heer Spaak heeft ons als regeeringsverklaring een uitgebreid document voorgebracht, dat een zeer groot aantal problemen behandelt. Gezien die belangrijkheid en die uitgebreidheid, wenschen wij de aangesneden vraagstukken ernstig te bestudeeren. Het is in dien zin dat de communistische Kamergroep den heer Dispy opdracht heeft gegeven morgen dit programma te toetsen aan onze stellingname.

Het weze mij nochtans toegelaten hier naartoe te brengen dat de communistische groep, in tegenstelling tot al hetgeen men reeds heeft gezegd en geschreven, een positieve houding wenschte aan den dag te leggen tegenover de nieuwe regering, met andere woorden, dat wij een opbouwende politiek willen voeren.

De heer Verhamme. — Dat hadden wij verwacht!

De heer Van Hoorick. — Dat had u verwacht, maar het weze gezegd dat wij vanwege de rechterzijde gedurende lange maanden een voorbeeld hebben gekregen dat er ons van bewust maakt, mijne heeren van de rechterzijde, hoe men een opbouwende oppositie juist niet moeten voeren.

De heer Porta. — Doe het maar op dezelfde wijze.

De heer Van Hoorick. — Wij wenschen geen systematische en principieele oppositie te voeren, en het is dan ook in dezen geest, in den geest van de verdediging der werkersbelangen, waarvoor een half miljoen mannen en vrouwen in dit land hun vertrouwen hebben gesteld in de communisten, het is in een geest van bezorgdheid en met den wil het land te hernieuwen en herop te bouwen dat wij zullen stelling nemen ten opzichte van het regeeringsprogramma. *(Toejuichingen op de communistische banken.)*

M. le président. — La parole est à M. Mundeleer.

M. Mundeleer (à la tribune). — Mesdames, messieurs, la déclaration ministérielle, fort bien faite, que nous avons eu la faveur d'entendre il y a quelques instants traite d'une série de problèmes importants, les esquisse, promet de les étudier, mais ne nous donne en réalité, sur les intentions du gouvernement, que des idées peu claires.

Je voudrais que l'honorable premier ministre, dans le discours qu'il fera certainement après avoir entendu les orateurs de l'opposition et de la majorité, dissipe toute équivoque et nous dit nettement ce qu'il a l'intention de réaliser.

Il vous a dit que lorsqu'il a fait appel au parti libéral, celui-ci n'a pu lui accorder notre concours en raison du programme qu'il lui a soumis, programme qu'il ne pouvait accepter.

UNE VOIX SUR LES BANCS SOCIALISTES : Très bien!

M. Mundeleer. — Ce programme, vous le retrouvez pour partie dans la déclaration ministérielle. Je dis pour partie, parce qu'en réalité, il y a été habillé d'une façon tellement habile et tellement brillante, qu'il est impossible d'y retrouver les idées précises qui nous ont été soumises.

M. Lahaye. — Camouflé comme la question royale!

M. Mundeleer. — Nous ne pouvons admettre l'ensemble de cette déclaration et j'ai bien peur que sur certains points précis un accueil identique ne lui soit fait, aussi bien du côté socialiste que du côté catholique.

M. Huysmans, ministre de l'instruction publique. — Déshabillez! *(Rires.)*

M. Mundeleer. — Mon cher ministre, lorsque nous l'aurons déshabillé et lorsque les deux grands partis se rendront compte de ce qu'on veut vraiment, il se pourrait que les illusions du gouvernement vissent à disparaître. Que nous a-t-on proposé? Il est bon de le rappeler.

UNE VOIX SUR LES BANCS SOCIALISTES : Trois portefeuilles! *(Hilarité sur les bancs de la majorité.)*

M. Huysmans, ministre de l'instruction publique. — Pour quatre portefeuilles, auriez-vous été d'accord?

M. Mundeleer. — Vous savez que cette question n'a pas joué. *(Nouvelle hilarité sur les mêmes bancs.)*

Vous pouvez rire. Le rire n'est pas un argument. Je vous rappelle que le conseil national du parti libéral a été mis au courant du programme qui était préconisé. A l'unanimité, sans tenir compte du nombre de portefeuilles, il l'a repoussé parce qu'il ne concorde pas avec ce que nous désirons. *(Très bien! sur les bancs libéraux.)*

Que voulait ce programme? Une série de réalisations dont vous trouvez un reflet pâle dans la déclaration ministérielle. On a dû vous présenter cela, je suppose, messieurs de la droite, avec énormément d'édulcoration. Mais scrutez ce programme, déshabillez-le, pour faire plaisir à l'honorable M. Huysmans *(rires)*, et vous arrivez à quoi?

UNE VOIX A DROITE : A la peau! *(Nouveaux rires.)*

M. Mundeleer. — D'abord sur la nationalisation de la Banque Nationale. *(Protestations sur les bancs du P. S. C.)* Nous en parlerons dans un instant.

UNE VOIX SUR LES BANCS SOCIALISTES : C'est nécessaire!

M. Mundeleer. — C'est nécessaire! Vous entendez, messieurs, combien il est dangereux d'aborder à cette tribune un sujet précis; vous parviendrez difficilement à vous mettre d'accord.

Je dis : nationalisation de la Banque Nationale, nationalisation du Crédit à l'Industrie, la cogestion, l'utilisation de l'excédent des rentrées des caisses d'allocations familiales et d'assurances sociales, avec des buts différents de leur perception.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Permettez-moi de vous faire remarquer que vous dites exactement le contraire de la déclaration ministérielle.

M. Mundeleer. — Je dis, monsieur le premier ministre, que vous nous avez proposé d'utiliser les milliards qui sont en trop dans les caisses d'assurances sociales et d'allocations familiales, non pas pour donner à ces assurés une majoration d'allocations, mais pour créer quelque chose de nouveau. *(Protestations sur divers bancs.)*

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — C'est exactement le contraire.

M. Troolet, ministre du travail et de la prévoyance sociale. — Dans la déclaration ministérielle, il n'y a pas un mot de ce que M. Mundeleer déclare.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Le gouvernement prend l'engagement de consacrer aux allocations familiales le produit intégral de toutes les cotisations versées à cet effet.

M. Somerhausen. — Monsieur Mundeler, vous ne déshabillez pas, vous travestissez.

M. Mundeleer. — Ne jouons donc pas sur les mots. Avec le surplus de l'argent en caisse aux allocations familiales et aux caisses d'assurances sociales, vous vous proposez de donner aux jeunes ménages...

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Je vous demande pardon, monsieur Mundeleer, mais je dois répéter qu'il n'y a pas un mot de vrai dans ce que vous dites.

M. Mundeleer. — Il suffit, monsieur le premier ministre, de reprendre le texte que vous avez lu tout à l'heure.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Mais oui, certainement, j'ai le texte sous les yeux.

M. Buset. — M. Mundeleer avait le texte depuis le matin.

M. le président. — N'arrêtez pas l'orateur par des interruptions.

M. Mundeleer. — Je ne cherche nullement une mauvaise querelle au gouvernement. Si j'ai mal compris, je suis tout disposé à aller sur le chemin de Damas.

J'ai compris tout à l'heure qu'avec ces excédents vous alliez octroyer des prêts aux jeunes ménages. Puis-je vous demander avec quoi vous allez faire ces prêts?

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Je ne l'ai pas indiqué.

M. Mundeleer. — Vous déclarez que vous ne demandez pas un effort financier supplémentaire pour réaliser ce bien-être dans les familles ouvrières. Où allez-vous chercher cet argent?

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Vous croyez, sans doute, qu'il n'existe pas en Belgique divers moyens d'octroyer des prêts aux jeunes ménages? En vérité, la thèse libérale consiste notamment à réduire les cotisations. C'est la-dessus

qu'a éclaté notre différend. Votre thèse consiste à réduire les cotisations pour les assurances sociales. C'est bien là-dessus que nous ne nous sommes pas entendus. (*Très bien! très bien! sur de nombreux bancs.*)

M. Mundeleer. — Je vous dirai quelle est exactement ma thèse. J'en ferai juge le pays. Il estimera si la mienne est préférable à la vôtre.

Vous nous aviez annoncé l'établissement d'un impôt nouveau sur l'essence, qui devait rapporter un milliard dans les caisses de l'Etat. Pour régler l'ensemble des problèmes relatifs aux indemnités à accorder aux victimes civiles et militaires de la guerre, aux dommages de guerre, vous avez proposé la création d'une commission parlementaire. Cette idée se retrouve d'ailleurs dans votre déclaration.

Le programme qui nous a été soumis a été nettement précisé par un de vos amis, Victor Larock, dans un très bel article du *Peuple*.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Le chef du gouvernement, c'est moi.

M. Mundeleer. — Je le sais bien. (*Interruptions diverses.*) Mais il n'en est pas moins vrai qu'il y a quelques jours Victor Larock précisait la volonté du parti socialiste et publiait ce qu'on nous avait proposé.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — C'est différent.

M. Mundeleer. — Une entente s'est avérée impossible parce que nous avons résisté dans ces différents domaines.

Pourquoi?
Nationalisation de la Banque Nationale : On nous dit qu'il n'en est plus question. Evidemment, la formule reprise dans la déclaration ministérielle est extrêmement habile, heureuse, pour ne pas préciser exactement ce qu'on veut. Or, en réalité...

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Si vous continuez, je devrai faire des places aux libéraux. (*Rires.*)

M. Porta. — Il n'y en aurait pas assez.

M. De Sweemer. — Pas plus de trois.

M. Mundeleer. — Nous ne pouvions à aucun prix consentir à participer à la formule gouvernementale actuelle.

Je parlais de la nationalisation de la Banque Nationale. Je ne veux pas vous faire un cours d'économie financière. Il y a une abondante documentation sur cette question. Les économistes les plus écoutés, de Leroy Beaulieu à Anciaux, en passant par Gide, sont d'accord pour reconnaître le danger pour une banque d'émission d'être en même temps une banque d'Etat : danger sérieux pour la stabilité au franc. Vous direz que la Banque Nationale, telle qu'elle est actuellement, est une vieille institution datant de 1850, qu'elle a un vieux règlement.

Mais elle a un règlement extrêmement sévère, qui ne permet pas au gouvernement de faire ce qu'il veut en matière d'émission monétaire, tout en donnant au gouvernement un pouvoir considérable dans la nomination des dirigeants, car le gouverneur...

M. Bohy. — Il est évident que la situation économique n'a pas assez évolué en un siècle pour qu'on ne puisse pas modifier ces règlements.

M. Gailly. — La déclaration gouvernementale est contre...

M. le président. — Messieurs, veuillez ne pas interrompre. Ce n'est pas par des interruptions qu'on mettra de la clarté dans les débats.

M. Buset. — Nous voulons l'aider.

M. Mundeleer. — Merci. Je n'ai pas besoin d'aide. Que voulez-vous en réalité? Pourquoi voulez-vous toucher à la Banque Nationale, et comment? Il est intéressant de voir la déclaration ministérielle à cet égard. Elle nous dit qu'on veut que la Banque Nationale soit indépendante vis-à-vis des intérêts privés. Je suis tout à fait d'accord. A l'heure présente, elle est indépendante vis-à-vis de ces intérêts. Vous dites : « Il n'est pas question d'étatisation, mais d'une collaboration de la Banque à la politique générale du gouvernement. » Ici, j'attire votre attention. Que signifie cette collaboration? A certains moments la Banque Nationale s'est trouvée en opposition avec la politique du gouvernement, et il faut reconnaître qu'elle avait raison. Nous savons que la Banque Nationale a résisté quand on exigeait d'elle des avances excessives à l'Etat.

A certain moment on a même prétendu qu'elle aurait déclaré que passé les 50 milliards elle ne ferait plus d'avances à l'Etat belge. On est actuellement à 48 milliards. Ne serait-ce pas là la raison pour laquelle vous voulez intervenir et imposer à la Banque Nationale un série de mesures?

M. Eyskens, ministre des finances. — On vous répond formellement non.

M. Mundeleer. — Ce n'est donc pas cela?

M. Eyskens, ministre des finances. — Non!

UNE VOIX A GAUCHE : C'est dommage sans doute! (*Rires.*)

M. Mundeleer. — Si ce n'est pas cela, je voudrais savoir pourquoi vous voulez toucher au statut de la Banque Nationale, à cette institution dont la politique ne peut en rien faire obstacle à votre gouvernement.

La Banque est une chose; l'émission des billets de banque en est une autre, et elle doit demeurer indépendante du gouvernement. Nous sommes d'accord sur ce point, monsieur le ministre des finances?

M. Eyskens, ministre des finances. — L'émission des billets de banque est un droit... (*Interruptions sur un grand nombre de bancs.*)

M. Mundeleer. — Je voudrais que vous nous disiez d'une façon nette et précise quels sont vos plans et quels sont vos buts.

En ce qui nous concerne, nous sommes décidés à ne pas admettre des modifications des statuts de la Banque Nationale, qui, de près ou de loin, permettraient une confusion entre les finances de l'Etat et la gestion de notre banque d'émission.

M. Eyskens, ministre des finances. — C'est l'évidence même!

M. Mundeleer. — Je vous posais la question tout à l'heure. Vous avez hésité à y répondre.

M. Lahaut. — Il n'est que le sous-chef. (*Hilarité générale.*)

M. Mundeleer. — Une deuxième question qui se pose est la nationalisation du crédit. L'honorable premier ministre désirait que le statut de la S. N. C. I. fût complètement remanié. Dans sa déclaration ministérielle, il nous dit qu'il faut la soustraire à l'influence du capital privé.

A l'heure présente, la S. N. C. I. n'est guère sous cette influence. On parle de l'influence des banques. Croit-on sincèrement que cela existe encore? (*Vives interruptions sur un grand nombre de bancs.* — *Hilarité.*)

M. Gailly. — Cela alors!

DES VOIX A DROITE : L'opposition se divise!

M. Mundeleer. — Avez-vous donc oublié que, sous le gouvernement de l'honorable M. Theunis, des mesures ont été prises pour détruire en grande partie cette influence?

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Nous sommes un peu plus loin que le gouvernement de l'honorable M. Theunis! (*Rires.*)

M. Mundeleer. — C'est possible, mais les banques, elles, subissent toujours la réglementation de M. Theunis. On les a coupées en deux. Vous le savez parfaitement : il y a des banques de dépôts et des banques d'affaires.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Il n'est pas question de cela dans la déclaration ministérielle. Il y est question de la Société nationale de Crédit à l'Industrie.

M. Mundeleer. — Ce n'est pas la question, dites-vous. Vous avez affirmé que vous vouliez soustraire la S. N. C. I. à l'influence du capital privé.

UNE VOIX A GAUCHE : Bonne affaire!

M. Mundeleer. — Le capital privé auquel vous faites allusion, dans votre for intérieur, c'est le capital bancaire. Vous avez eu tort de m'interrompre, monsieur le premier ministre. C'est le capital bancaire auquel vous faites allusion, et je répète que les banques n'ont plus l'influence que certains prétendent. Non seulement M. Theunis a séparé les banques en banques d'affaires et banques de dépôts, mais les gouvernements précédents et la Commission bancaire ont obligé les banques à déposer 65 p. c. de leurs capitaux en fonds d'Etat.

Cette influence est en fait terriblement amoindrie. Dire qu'elle n'existe plus, ce serait incontestablement exagéré, mais elle est amoindrie au dernier degré.

Mettre le crédit entre les mains de l'Etat, estimez-vous, messieurs, que ce soit désirable? Trouvez-vous vraiment désirable que ce soit le gouvernement, l'Etat belge, qui soit le dispensateur du crédit en Belgique? Non, n'est-ce pas? Moi non plus.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Moi non plus!

M. Joris. — Nous attendons vos explications. (*Colloque entre M. le premier ministre et les membres libéraux.*)

M. le président. — Le débat a bien commencé; il devra continuer de même.

M. Buset. — On voudrait tout de même sortir du tunnel.

M. Mundeleer. — Je continuerai quand M. le premier ministre aura fini ses colloques avec ses voisins.

Mettre la Société de Crédit à l'Industrie à la disposition du gouvernement présente un danger dont nous ne voulons pas porter la responsabilité.

Dans le problème charbonnier, on a cherché à trouver une solution à la question. Nous devons nous préoccuper de ce problème, qui est intéressant entre tous. A l'heure actuelle, nous traversons une période difficile, où le moindre kilogramme de charbon doit être extrait de la mine la plus difficile à exploiter. Je suis d'accord pour que nous prenions provisoirement les mesures nécessaires pour obtenir une production maximum. Je suis d'accord de donner aux mineurs un maximum de satisfaction, mais on parle d'une solution définitive du problème. Vous savez quelle peut être cette solution définitive. Cela ne peut aller qu'à la nationalisation. Sommes-nous d'accord?

Je ne sais si vous êtes d'accord sur ces nationalisations, messieurs de la droite. Je dis que vouloir trouver une solution définitive à l'heure présente au problème charbonnier est une hérésie économique. Nous avons des mines qui sont excellentes, qui produisent à bon marché. Nous en avons dans un état tel, que la seule chose qu'on puisse faire demain, lorsque se seront stabilisées toutes les difficultés mondiales dans ce domaine, c'est de fermer ces mines.

Vous voulez, avec des mines en pleine activité et avec des mines qui sont en réalité mortes, réaliser définitivement pour l'avenir une réforme de structure. Cela me paraît une utopie. C'est antiéconomique au dernier degré.

Votre désir de nationalisation est certain. Aucune discussion n'est possible à cet égard.

M. Porta. — Mais vous regardez de ce côté-là, du côté des socialistes, n'est-ce pas?

M. Mundeleer. — Je me tourne ensuite vers vous, pour voir l'effet que cela fait. Je constate que vous n'avez pas la même réaction.

On peut se rendre compte des résultats par les nationalisations dans les pays voisins. Les tentatives de nationalisation s'avèrent incontestablement misérables, et au lieu de bien faire, on a mal fait.

On nous a parlé alors de cogestion.

On n'a pas pu promettre grand-chose à la classe laborieuse, parce que la politique des salaires ne permet guère de fantaisie et qu'au point de vue des assurances sociales et de la sécurité sociale, notre pays est incontestablement à l'avant-garde. C'est pourquoi on a recouru à une idée nouvelle : la cogestion. Comment allez-vous réaliser cela? Quel est votre programme à ce sujet? Etes-vous d'accord, messieurs de la gauche et messieurs de la droite sur la manière dont doit se faire la cogestion?

M. De Sweemer. — Et vous, êtes-vous d'accord sur la cogestion?

M. Mundeleer. — Pas du tout, je ne suis pas d'accord, car si j'étais d'accord sur tous les points du programme, nous serions aux bancs du gouvernement.

UNE VOIX SUR LES BANCS SOCIALISTES : Vous êtes le chef de la réaction.

M. Mundeleer. — Il n'est pas question de réaction et je m'élève contre cette appellation. Mais les libéraux se sont toujours dressés contre toute politique de dictature économique et sociale. (*Interruptions.*) Nous sommes partisans de la solidarité et nous avons dit notre opinion à cet égard, mais ce dont nous ne voulons à aucun prix, c'est voir le patron dépossédé de la gestion de son affaire. Nous persistons à croire que du point de vue pratique comme du point de vue économique, les résultats d'un pareil système seraient lamentables.

M. Porta. — Mais il n'est pas question de cela.

M. Mundeleer. — Mais s'il n'est pas question de cela, je ne sais plus à quel saint me vouer. (*Hilarité générale.*) Je me trouve en présence d'une gauche socialiste qui me dit : Nous voulons la cogestion, et lorsque je me tourne du côté de ses alliés de la droite, on me répond : Il n'est pas question de cela!

Mais si, messieurs, il est question de cela dans la déclaration gouvernementale. Me tournant vers le premier ministre, je lui demande : Qu'allez-vous faire dans ce domaine? Comment allez-vous réaliser cette cogestion? Est-ce par le truchement des conseils d'entreprise? Allez-vous réviser la loi sur les sociétés anonymes? Allez-vous recourir à un système que je n'entrevois pas?

UNE VOIX A DROITE : C'est cela! (*Hilarité générale.*)

M. Mundeleer. — Je crois bien aussi que c'est cela, parce que vous ne savez pas exactement ce que vous voulez. Aussi j'interroge M. le premier ministre et je lui demande comment son gouvernement va réaliser cette cogestion, quelles sont ses directives, les principes dont il s'inspirera. Comment allez-vous résoudre ce problème, qui est intéressant en soi? (*Exclamations sur les bancs de la majorité.*) Mais oui, messieurs, j'en tombe d'accord; il est normal d'associer davantage le capital et le travail (*nouvelles exclamations sur les mêmes bancs*), mais lorsque vous nous présentez des formules tellement vagues qu'elles laissent la porte ouverte à toutes les possibilités, je vous dis : Nous ne marchons pas! D'ailleurs, qu'est-ce que ce problème de la cogestion?

M. De Kinder. — On l'étudie depuis des années.

M. Mundeleer. — Depuis des années, c'est possible, mais il est un principe auquel nous, libéraux, nous ne pouvons souscrire, — et je suis ici pour vous exposer le point de vue libéral et les raisons pour lesquelles le parti libéral ne peut pas participer au gouvernement, — c'est que nous n'entendons à aucun prix prêter la main à une politique qui tendrait à déposséder le patron de la gestion de son affaire.

M. Heyman. — Vous répétez toujours la même chose. Il n'est pas du tout question de cela.

M. Mundeleer. — Nous entendons que le patron reste maître chez lui et nous ne voulons pas qu'on lui impose de partager la direction de son usine avec des personnes non qualifiées à cet effet.

M. Gailly. — Les ouvriers ont des droits dans l'entreprise qu'ils font vivre.

M. De Sweemer. — Ils en sont les bras, mais maintenant c'est la tête qui mange et les bras qui travaillent.

M. le président. — N'interrompez plus, je vous prie. Respectez le droit de parole des orateurs de la minorité.

M. Mundeleer. — Je suis donc d'accord pour associer autant que possible le travail et le capital. J'ai un respect profond pour les travailleurs, en étant un moi-même.

Il y a cependant une différence entre la formule association du travail et du capital et le droit qu'a le patron de gérer son affaire comme il l'entend.

M. Gailly. — Dans l'intérêt des deux parties et dans l'intérêt général.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Et cogestion avec une gestion commune.

M. Mundeleer. — Lorsque j'ai parlé tout à l'heure des milliards qu'il y avait en trop dans les caisses de la sécurité sociale et des allocations familiales, l'honorable premier ministre m'a interrompu.

Mme Blume-Grégoire. — Il n'y a dans ces caisses pas tant d'argent en trop.

M. Mundeleer. — Quand nous avons donc appris l'argent qui s'y trouvait en trop pour payer les allocations prévues, nous nous sommes dit que nous imposons aux patrons et aux ouvriers — vous entendez, messieurs, aux ouvriers — des cotisations fort lourdes qui comportent pour eux une charge importante. Un élève d'école primaire auquel on soumettrait ce problème conclurait que s'il y a trop d'argent en caisse, il faut réduire les cotisations.

M. Buset. — Un élève d'école primaire libérale dirait cela. (*Hilarité.*)

M. Mundeleer. — Il dirait qu'il faut diminuer les cotisations au lieu de maintenir le taux de 25 p. c., qu'il faut demander moins, mais en donnant autant, bien entendu. (*Ah! ah! ironiques sur les bancs de la majorité.*)

Pas de méprise, messieurs. Il est un fait qu'il y a dans les caisses de l'argent en trop.

M. Troclet, ministre du travail et de la prévoyance sociale. — Dans quelles caisses?

M. Mundeleer. — Celle des assurances sociales.

M. Heyman. — De quelles assurances sociales?

M. Mundeleer. — Dans les caisses d'allocations familiales, vous avez déjà plus d'un milliard en trop.

M. Troclet, ministre du travail et de la prévoyance sociale. — Non!

M. Mundeleer. — Ne discutez pas les chiffres, c'est ainsi : dans les caisses de la sécurité sociale, des assurances sociales et des allocations familiales, il y a au total de 2 à 3 milliards en trop.

M. Troclet, ministre du travail et de la prévoyance sociale. — Tout à fait inexact.

M. Gailly. — En admettant même que ce soit exact, il faut penser aux prochaines crises économiques.

M. Mundeleer. — Si l'on peut payer les allocations familiales, la sécurité sociale et tout ce qui a été prévu par la loi sans devoir exiger des ouvriers des cotisations aussi importantes, il y va de l'intérêt de l'ouvrier lui-même qu'on réduise les cotisations. Ce serait là une façon indirecte d'augmenter son salaire.

M. Gailly. — Vous essayez de saboter le système. Ne pourrait-on transférer les crédits excédant aux pensions?

M. Mundeleer. — Voilà l'ensemble des reproches pour lesquels le parti libéral unanime n'a pas accepté de participer au gouvernement.

On retrouve dans la déclaration ministérielle chacune de ces idées sous des formes très nuancées.

Je me tourne donc vers vous, messieurs de la droite, et vous demande si vous êtes d'accord sur les nationalisations.

M. Porta. — Un tout petit peu, pas trop!

M. Mundeleer. — Etes-vous d'accord? (*Hilarité à droite.*) Vous riez, messieurs, mais je préférerais une réponse nette : oui ou non.

M. Marck. — Vous parlez de naturalisations!

M. Lahaut. — Le silence est d'or.

M. Mundeleer. — Je demande à l'honorable premier ministre d'être net. Qu'il nous décante sa déclaration de toutes les phrases harmonieuses qui s'y trouvent et qu'il nous dise ce qu'il veut.

Si vous êtes d'accord, allez-y.

Nous nous réjouissons si vous réussissez.

Nous sommes en droit de nous demander comment il se fait que le programme qu'on nous a présenté ait pu être accepté par le P. S. C...

Ce programme est celui que M. Larock a précisé dans le *Peuple*.

M. Gailly. — Félicitations à Larock.

M. Mundeleer. — Comment cela est-il possible? La déclaration ministérielle que vous venez d'entendre marque de la part de son auteur un optimisme...

M. Porta. — Béat! (*Hilarité.*)

M. Mundeleer. — ... que j'admire. Mais elle devient d'un vague inquiétant pour les problèmes de réalisation immédiate. Je veux parler notamment du problème des dommages de guerre, du statut des prisonniers politiques, des invalides de guerre, des victimes civiles de la guerre, qui attendent avec impatience qu'on trouve des solutions.

M. Porta. — Vous les avez oubliés pendant...

M. Dupont. — Ils vous répondront.

A DROITE : Vous avez été ministre depuis la guerre. (*Interruptions diverses.*)

M. Mundeleer. — Vous me permettrez de répondre à celui qui vient de faire cette interruption. Quand j'étais ministre de la défense nationale, j'avais mis sur pied un statut des prisonniers de guerre.

M. Jaminet. — Dont les prisonniers n'ont pas voulu!

M. Mundeleer. — Ça, c'est une autre question. (*Hilarité générale.*)

A DROITE : C'est toute la question!

M. Porta. — Vous étiez trop libéral alors.

M. Mundeleer. — Je puis vous dire pourquoi les prisonniers de guerre ne trouvaient pas ce statut suffisant.

M. Somerhausen. — Parce qu'il était dérisoire et insultant.

M. Mundeleer. — Non. Au point de vue moral, il n'y a rien à dire, mais les prisonniers le trouvaient insuffisant parce qu'ils désiraient toucher 500 irans par mois de captivité et que le ministre des finances déclarait qu'il lui était impossible de mettre ces fonds à notre disposition.

M. Somerhausen. — Ah! le parapluie!

M. Mundeleer. — Comment, le parapluie? C'est la vérité. (*Interruptions diverses.*)

M. le président. — Je ne puis tolérer ces interruptions. Laissez parler l'orateur.

M. Mundeleer. — Je reviens, messieurs, à votre programme en ce qui concerne les victimes de la guerre. Le gouvernement nous dit : « Je vais procéder à la création d'une commission parlementaire spéciale, qui examinera le problème dans son ensemble. »

Il a raison.

Je ne lui donne pas toujours tort; ce qu'il y a de bien dans la déclaration me plaît.

M. Marck. — On vous reconnaît bien là! (*Hilarité.*)

M. Mundeleer. — En ce qui concerne la constitution de cette commission, je vous donne raison, messieurs, de faire un pool de cet ensemble. C'est une excellente idée, parce qu'il faut mettre les gens devant les droits qu'ils ont en même temps que devant les possibilités. Là-dessus, je suis donc complètement d'accord, mais je constate que le gouvernement ne présente aucun projet précis pour ces différentes questions.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Avez-vous lu la déclaration?

M. Mundeleer. — Certainement.

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Tiens, tiens, il y est pourtant dit d'une façon bien claire et en toutes lettres que la question serait examinée et résolue avant la fin de cette année ou tout au début de l'année prochaine.

M. Mundeleer. — C'est tout de suite qu'il faudrait arriver à des solutions. Je voudrais voir déposer un projet par le gouvernement. Il nous trouvera pour l'appuyer parce que ces questions sont essentielles, primordiales, urgentes. Il y a des misères sans pareilles; des quantités de gens sans toit, dans des situations lamentables. Vous nous trouverez à vos côtés pour vous venir en aide dans ce domaine, mais la déclaration ministérielle, sur ce point, manque terriblement de précision.

Dans le domaine fiscal et financier, nous avons eu une certaine désillusion. Nous aurions voulu voir, dans la déclaration ministérielle, l'annonce d'un programme de dégrèvements, qui s'impose dans la situation actuelle du pays. La fiscalité est excessive. Vous avez certainement la même idée que moi, mais il faut mettre l'accent sur la nécessité de faire des économies drastiques.

M. Porta. — Encore une découverte!

M. Mundeleer. — Ce n'est pas une découverte.

M. Porta. — Mais vous n'avez pas appuyé cette idée.

M. Mundeleer. — Il faut faire des économies drastiques et non pas annoncer qu'on va en faire au fur et mesure des possibilités. Il faudrait un choc dans cette affaire, de manière à montrer que le gouvernement veut, d'une part, que cette fiscalité intolérable cesse et, d'autre part, qu'il prenne les mesures nécessaires pour supprimer tout ce qui est superflu dans ce domaine.

M. Th. Lefèvre. — Rattrapez le temps que vous avez fait perdre!

M. Mundeleer. — Je ne discute pas le gouvernement d'hier, mais celui d'aujourd'hui. (*Murmures sur les bancs du P. S. C.*)

Mme Blume-Grégoire. — Et celui de demain!

M. Mundeleer. — Non seulement le gouvernement ne nous annonce pas ces dégrèvements immédiats et rapides et ces économies drastiques, mais il semble qu'on veuille prendre des mesures de renforcement du contrôle et des sanctions.

S'il ne s'agit que des fraudeurs, je vous les abandonne. Ils ne m'intéressent pas.

Mais j'ai bien peur que, prenant pour prétexte la fraude, on n'en arrive de plus en plus à cette inquisition fiscale intolérable qui, loin d'apporter des ressources à l'Etat, fait prendre aux capitaux le chemin de l'étranger.

M. Eyskens. — Vous n'avez pas lu la déclaration ministérielle.

M. Buset. — Il l'a depuis ce matin.

M. Mundeleer. — Dans le domaine économique, il ne me paraît pas que vous soyez décidés à modifier grand'chose à ce qu'avait fait le précédent gouvernement.

Politique des prix et salaires, c'est parfait pour autant que cette politique ne continue pas à nécessiter cette armée de contrôleurs qui paralysent toute la vie économique. Politique des prix et salaires,

pour autant que l'on comprenne la situation et qu'on n'oblige plus les industriels à devoir la transgresser, avec la complicité du gouvernement, sous peine de devoir fermer leurs usines!

M. Jaminet. — Il y a deux ans que cela dure.

M. Welter. — C'était la politique de M. Liebaert.

M. Mundeleer. — Ce qu'il faudrait, — le gouvernement en a esquissé l'idée dans sa déclaration et je l'en félicite, — c'est revenir à un régime de liberté commerciale. A l'heure présente, c'est possible. On peut en revenir à la liberté totale, quitte à surveiller quelques produits indispensables à la vie familiale et économique. Nous sommes d'accord pour dire qu'il faut protéger les petits contre les gros.

M. De Sweemer. — Très bien!

M. Mundeleer. — La déclaration fait une timide allusion à ce retour à la liberté. On pourrait y arriver immédiatement. Le précédent gouvernement avait déjà annoncé que, dans toute une série de domaines, on allait y revenir. Je me plais à le souligner. (*Exclamations sur les bancs du P. S. C.*)

Dans le domaine social, deux terrains d'action. On veut améliorer la situation matérielle des travailleurs — c'est parfait — sans nouvel effort financier, nous dit le premier ministre.

Tout à l'heure, il a été question de crédits. Il est bien entendu, s'il y a moyen d'arriver à résoudre le problème de cette nature, vous ne trouverez pas chez nous de l'opposition. Vous pouvez en être tout à fait persuadés.

Vous voulez appeler la classe ouvrière à prendre dans la vie économique du pays la place qui lui revient. C'est une excellente idée. Excellente idée que celle de vouloir relever les pensions des vieillards, qui sont manifestement insuffisantes, j'en tombe tout à fait d'accord.

M. Marck. — Mais vous êtes toujours d'accord; je n'entends dire que cela.

M. Mundeleer. — Voudriez-vous que je ne fusse pas objectif?

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Vous n'êtes en désaccord que sur ce que vous n'avez pas compris. (*Rires.*)

M. Mundeleer. — Monsieur le premier ministre, lorsque vous aurez expliqué clairement votre programme et que vous aurez montré à la Chambre, dans sa nudité complète, pour faire plaisir à l'honorable M. Huysmans... (*Rires.*)

UNE VOIX SUR LES BANCs SOCIALISTES : Jetons le voile sur tout cela.

M. Mundeleer. — ... votre programme, ce jour-là, je crois que votre gouvernement ne tiendra plus longtemps.

Au point de vue agricole, colonial, armée, je passe. (*Exclamations à droite.*)

M. Marck. — Fassons, vous êtes tout de même d'accord. (*Rires.*)

M. Mundeleer. — Dans ce domaine, en effet, je ne trouve rien dans la déclaration ministérielle qui soit nouveau. Je ne prétends pas que ces questions sont accessoires. Mais comme il n'y a rien de nouveau, il n'y a pas lieu d'en parler.

e) passe rapidement sur la question scolaire, où vous êtes arrivés à maintenir le statu quo, quoique j'estime que ce statu quo est assez curieux. Au point de vue de l'enseignement technique, vous avez obtenu qu'on majorât les traitements de vos professeurs d'école technique.

M. Jaminet. — A quelle page trouvez-vous cela? Je voudrais bien le lire.

M. Mundeleer. — J'ai l'impression de faire ici un dialogue.

M. Marck. — Ce que vous avancez n'est pas vrai, hélas.

M. Mundeleer. — Cela se trouve caché dans la déclaration ministérielle.

M. Marck. — Ce n'est malheureusement pas vrai.

M. Mundeleer. — Et je constate que pour l'enseignement technique vous avez décidé de réexaminer l'ensemble du problème. C'est une excellente idée (*rires ironiques à droite*), parce que l'enseignement technique en Belgique doit être incontestablement développé et coordonné. Ce que la déclaration ministérielle dit à cet égard est exact. Vous avez pu constater qu'il est dit également dans cette déclaration que le paiement des professeurs se fera directement par l'Etat et qu'on leur fera une situation décente.

M. Marck. — Cela se fait pour tous les instituteurs. Ce n'est pas tellement extraordinaire.

M. Mundeleer. — Nous en reparlerons dans quelques mois, messieurs, si vous avez l'occasion de les vivre.

M. Vergels. — Après un discours pareil, on est sûrement renversé.

M. Mundeleer. — Je ne veux pas vous renverser. Je suis heureux de vous voir au gouvernement et je souhaite que vous fassiez ensemble un petit bout de chemin. Mais je crains que vous n'y parveniez malheureusement pas. Je me réjouis de voir que les deux grands partis du pays se sont associés pour arriver à gérer la Belgique. Nous sommes enchantés de vous voir ensemble.

Je reproche à la déclaration ministérielle l'annonce de l'intervention permanente de l'Etat dans les affaires privées. Si ce n'est pas dit d'une façon formelle, on retrouve cependant ce sentiment dans chaque phrase. Le parti libéral s'est toujours donné pour tâche de défendre l'individu contre l'emprise de l'Etat. Une fois de plus, nous pouvons constater combien une attention permanente et diligente sera nécessaire pour venir au secours de l'individu, dont la liberté et l'indépendance paraissent sérieusement menacées par la déclaration gouvernementale.

M. le premier ministre a compris qu'il aurait devant lui deux oppositions.

Nous entendons préciser que ces deux oppositions n'auront aucune pensée, aucune action, aucune volonté communes.

Les conceptions libérales et communistes sont inconciliables.

M. Lahaut. — Elles sont en opposition.

M. Mundeleer. — S'il arrive que nos votes se mêlent occasionnellement à ceux des communistes dans une opposition à certains actes du gouvernement, vous pouvez être persuadés que ce sera pour des raisons bien différentes des leurs.

M. Lahaut. — Nous voulons plus et vous voulez moins.

M. Mundeleer. — Nous avons décidé d'avoir une attitude de pleine et entière indépendance vis-à-vis du gouvernement. Nous nous gardons de lui faire une opposition étroite et partisane. Nous ne surveillerons dans ses actes.

Le gouvernement croit à sa stabilité. Laissons-lui cette illusion, mais en attendant nous ne pourrions pas lui accorder notre confiance. (*Applaudissements sur les bancs libéraux.*)

De heer voorzitter. — Het woord is aan den heer De Schryver.

De heer De Schryver (*op het spreekgestoelte*). — Mevrouwen, mijne heeren, ik zou aan de Kamer willen vragen dat, indien de zitting niet lang meer zou duren, het me zou geoorloofd zijn om morgen, bij den aanvang der zitting, mijn verklaring voort te zetten.

M. le président. — Il avait été entendu, en effet, que la séance ne serait pas prolongée aujourd'hui. Mais peut-être M. De Schryver désire-t-il commencer son discours; il pourrait éventuellement le continuer demain.

SUR PLUSIEURS BANCs : Remettons la discussion à demain.

M. le président. — La Chambre préfère-t-elle que je lève la séance maintenant? (*Oui! oui!*)

M. Spaak, premier ministre et ministre des affaires étrangères. — Est-il entendu, monsieur le président, que la discussion sera terminée et que le vote aura lieu demain? Je me permets de poser la question sachant qu'il y a beaucoup d'orateurs inscrits.

M. le président. — La Chambre siégera demain jusqu'à épuisement du débat. Et bien entendu, elle devra également passer au vote non seulement sur la question de confiance, mais également sur deux petits projets de loi qui sont extrêmement urgents. Ces derniers ne demanderont cependant pas une discussion.

Il s'agit de la prorogation de l'année fiscale et du budget des pensions, dont l'examen est terminé.

La Chambre est-elle d'accord? (*Assentiment unanime.*)

MOTION D'ORDRE. — ORDEMOTIE.

M. le président. — La parole est à M. Brunfaut pour une motion d'ordre.

M. Brunfaut. — Monsieur le président, mesdames, messieurs, la presse a rapporté ces jours-ci que la Cour de cassation a déclaré illégal un arrêté-loi récent en matière de loyer. Cette situation peut créer un problème extrêmement grave. Des expulsions peuvent en résulter et se multiplier dans tout le pays, et particulièrement dans les grades agglomérations.

Je demande au gouvernement de bien vouloir examiner d'urgence ce problème et, d'ici à demain, éventuellement, nous soumettre un projet qui tranquillise les locataires menacés autant que les petits propriétaires.

M. le président. — La parole est à M. le ministre de la justice.

M. Struye, ministre de la justice. — Mesdames, messieurs, je puis dès à présent donner quelques précisions à l'honorable M. Brunfaut. L'arrêt de la Cour de cassation auquel il vient de faire allusion déclare, en effet, illégale une partie de l'arrêté-loi dit de cadenas en matière de loyer. Il s'agit uniquement de l'article 1^{er} de cet arrêté, qui faisait défense au pouvoir judiciaire de statuer sur les actions en matière de loyer. Mais l'article 2 du même arrêté, qui ordonne la surséance à l'exécution des jugements d'expulsion déjà rendus et, par conséquent, de ceux qui pourraient éventuellement être rendus à l'avenir, n'est pas atteint par l'arrêt de la Cour de cassation. Je crois donc que les craintes de l'honorable membre sont vaines et que le danger qu'il redoute ne se produira pas. Néanmoins, mes services ont été, depuis ce matin, appelés à examiner cette question avec attention, de façon que si, contrairement à ce que je pense à première vue, une faille était ouverte, des propositions plus fermes pourraient être faites à la séance de demain.

M. le président. — Nous reprendrons donc le débat demain.

— La séance est levée à 17 h. 35 m.

De zitting wordt opgeheven te 17 u. 35 m.

Demain, séance publique à 14 heures.

Morgen, openbare zitting om 14 uur.

QUESTIONS. — VRAGEN.

Des questions ont été remises au bureau par MM. Demuyter, Joris, Lahaye, Th. Lefèvre, Loos, Philippart, Roppe, Struyvelt et Welter.

Vragen werden ter tafel gelegd door de heeren Demuyter, Joris, Lahaye, Th. Lefèvre, Loos, Philippart, Roppe, Struyvelt en Welter.

PETITIONS. — VERZOEKSCRIFTEN.

M. Vagner demande qu'il soit porté remède à la situation misérable dans laquelle il se débat à l'âge de 83 ans, étant donné l'insuffisance de sa pension de vieillesse.

M. le président de la Fédération générale indépendante des Pensionnés de la Province de Liège, section de Chênée, fait connaître un ordre du jour adopté par son groupement demandant au parlement d'adopter un nouveau projet de loi de pension des travailleurs, basé sur la répartition.

M. Rosseel, Maurice, détenu à la prison de Termonde, demande qu'une suite favorable soit donnée à différentes plaintes qu'il a déposées contre des personnes responsables de sa ruine.

De heer Vagner vraagt dat de ellendige toestand zou worden verholpen waarin hij of 83-jarigen ouderdom verkeert, wegens de ontoereikendheid van zijn ouderdomspensioen.

De heer voorzitter van de « Fédération générale indépendante des Pensionnés de la Province de Liège », afdeeling Chênée, maakt een dagorde bekend die door zijn groepeerings werd aangenomen en waarin aan het parlement wordt gevraagd een nieuw ontwerp van wet op de pensioenen der arbeiders, op grondslag van de verdeling, goed te keuren.

De heer Rosseel, Maurits, gedetineerd in de gevangenis van Denendermonde, vraagt dat een gunstig gevolg zou worden gegeven aan verscheidene klachten door hem ingediend tegen personen die verantwoordelijk zijn voor zijn ondergang.

— Renvoi à la commission des pétitions.

Verwijzing naar de commissie voor de verzoekschriften.

Le conseil communal de Ganshoren proteste contre la dissolution des commissions locales d'assistance publique de l'agglomération bruxelloise et demande de rapporter la mesure.

Même pétition du conseil communal de Koekelberg.

De gemeenteraad van Ganshoren teekent protest aan tegen de ontbinding van de plaatselijke commissiën van openbaren onderstand der Brusselsche agglomeratie en vraagt dat die maatregel zou worden ingetrokken.

Zelfde verzoekschrift vanwege den gemeenteraad van Koekelberg.

— Dépôt sur le bureau lors de l'examen du budget de la santé publique.

Neerlegging op het bureau tijdens de bespreking van de begroting van volksgezondheid.

M. J. Tomson, président du Rassemblement des Sinistrés de l'Arrondissement de Huy-Waremme, fait connaître un ordre du jour de son groupement demandant l'indemnisation équitable des sinistrés en ce qui concerne les meubles détruits et l'indemnisation intégrale pour les immeubles.

Même pétition du Comité des sinistrés de Flandre orientale.

De heer Tomson, voorzitter van het « Rassemblement des Sinistrés de l'Arrondissement de Huy-Waremme », maakt een dagorde van zijn vereniging bekend waarbij de billijke vergoeding van de geteisterden wordt gevraagd voor de vernielde roerende goederen en de volledige vergoeding voor de onroerende goederen.

Zelfde verzoekschrift van het Comité der Geteisterden van Oost-Vlaanderen.

— Dépôt sur le bureau lors de la discussion du projet de loi.

Neerlegging op het bureau bij de bespreking van het wetsontwerp.